السلسلة Super Marathon
الفلايات التي تعمل بالغاز
دليل التركيب والتشغيل

السلاسل SM20 وSM40 وSM50 وSM60 وSM80

NON-CE &

CE

DEAN®

تُوصي Dean، وهي عضو في جمعية صيانة معدات الأغذية التجارية، بأن يتم استخدام فنيين معتمدين من قبل الجمعية.

CFESA
Commercial Food Equipment Service Association

خط الخدمة الساخن على مدار اليوم 1-800-551-8633

تمت الطباعة في الولايات المتحدة الأمريكية

07/2022 عربى/Arabic

8 1 9 7 2 4 3

البريد الإلكتروني: service@frymaster.com

www.frymaster.com

يُرجى قراءة كل أقسام هذا الدليل واحتفظ به كمرجع مستقبلي.

ملاحظة

هذا الجهاز مخصص للاستخدام الاحترافي فقط ويجب أن يتم تشغيله من قبل موظفين مؤهلين. يجب أن يقوم مزود خدمة معتمد من المصنع (FAS) يتبع شركة Frymaster Dean أو فني محترف مؤهل آخر بإجراء التركيب والصيانة والإصلاحات. قد يؤدي قيام الموظفين غير المؤهلين بإجراء التركيب أو الصيانة أو الإصلاحات إلى إلغاء الضمان من الجهة المصنّعة. راجع الفصل 1 من هذا الدليل للاطلاع على تعريفات الموظفين المؤهلين.

ملاحظة

يجب أن يتم تركيب هذا الجهاز بما يتوافق مع القوانين المحلية والقومية الملائمة في الدولة و/أو الإقليم الذي يتم فيه تركيب الجهاز. راجع متطلبات القوانين الوطنية في الفصل 3 من هذا الدليل للاطلاع على التفاصيل.

ملاحظة

يجب أن يتم تركيب هذا الجهاز وفقًا لقانون تمديدات الأنابيب الأساسية الخاص Building Officials and Code Administrators International, Inc. (BOCA) ولما جاء في دليل الصحة العامة لخدمة الأغذية الذي تصدره إدارة الغذاء والدواء في الولايات المتحدة.

ملاحظة

إن الرسوم والصور المستخدمة في هذا الدليل هي بغرض توضيح الإجراءات التشغيلية وعمليات التنظيف والإجراءات الفنية وقد لا تتوافق مع الإجراءات التشغيلية المستخدمة في الإدارة في الموقع.

ملاحظة

في حالة ما إذا قام العميل خلال فترة سريان الضمان باستخدام قطعة غيار خاصة بجهاز FRYMASTER DEAN هذا بخلاف القطعة الجديدة غير المعدلة أو المعاد تدويرها والتي يتم شراؤها مباشرةً من FRYMASTER DEAN أو من أي من مراكز الخدمة المعتمدة التابعة لها و / أو تم تعديل التكوين الأصلي للقطعة المستخدمة، فسيتم إلغاء هذا الضمان. وبالإضافة إلى ذلك، فلن تتحمل FRYMASTER DEAN والمراكز التابعة لها أية مسؤولية عن أية دعاوى أو تلفيات أو مصروفات نتجت عن طريق العميل سواء بشكل مباشر أو غير مباشر وسواء بشكل كلي أو جزئي بسبب تركيب أية قطعة غيار معدلة و / أو قطعة غيار من مركز خدمة غير معتمد.

⚠ خطر

يمكن أن يؤدي أي إجراء غير سليم من تركيب أو تعديل أو خدمة أو صيانة أو تعديلات غير معتمدة أو تعديلات إلى الإضرار بالممتلكات أو حدوث إصابة أو الوفاة. اقرأ تعليمات التركيب والتشغيل والصيانة بعناية قبل تركيب هذا الجهاز قبل تركيبه أو صيانته. يجب ألا يقوم إلا فنيي الخدمة المؤهلين بتحويل هذا الجهاز لاستخدام نوع غاز آخر بخلاف ذلك النوع الذي تمت تهيئة هذا الجهاز لاستخدامه في الأساس.

⚠ خطر

يجب أن يتم توفير الوسائل الكافية من أجل الحد من حركة هذا الجهاز بدون الاعتماد على وصلات خط الغاز. يجب أن يتم تثبيت القلايات المفردة المزودة بالأرجل من خلال تركيب أشرطة التثبيت. يجب أن يتم تثبيت كل القلايات المزودة بالعجلات من خلال تركيب سلاسل التثبيت. إذا تم استخدام خط غاز مرن، يجب أن يتم توصيل كابل تثبيت إضافي بصفة دائمة أثناء استخدام القلاية.

خطر

الحافة الأمامية لهذه القلاية ليست درجة سلم. لا تقف على القلاية. قد ينتج عن الانزلاق أو ملامسة الزيت الساخن حدوث إصابة خطيرة.

خطر

لا تقم بتخزين الجازولين أو غيره من الأبخرة أو السوائل الأخرى القابلة للاشتعال أو استخدامها في محيط هذا الجهاز أو غيره من أجهزة الطهي الأخرى.

خطر

يجب أن يتم نشر التعليمات التي يجب الالتزام بها في حالة اكتشاف المشغل أي تسرب للغاز في موقع واضح. يمكن الحصول على هذه المعلومات من شركة الغاز المحلية أو من مورد الغاز.

خطر

يجب تفريغ صينية الفتات في القلايات المزودة بنظام ترشيح داخل حاوية مقاومة للحريق عند نهاية عمليات القلي كل يوم. يمكن أن تحترق بعض جسيمات الطعام تلقائيًا إذا تُركت منقوعةً في مواد دهون معينة. يمكن الحصول على معلومات إضافية من دليل الترشيح المرفق مع النظام.

تحذير

يجب ألا يتم تعديل أي مواد هيكلية في القلاية أو إزالتها لأغراض تسهيل تركيب القلاية تحت غطاء. هل لديك أسئلة؟ اتصال بالخط الساخن لشركة FRYMASTER DEAN SERVICE على الرقم 1-800-551-8633.

تحذير

لا تضرب سلال القلي أو الأوعية الأخرى بعنف على الشريط الواصل للقلاية. الشريط موجود لسد المفاصل بين قدور القلي. سوف يؤدي ضرب سلال القلي على الشريط بعنف من أجل إزاحة الدهن إلى تشوه الشريط وبالتالي التأثير سلبًا على تركيبه. الشريط مُصمم للتركيب المُحكم ويجب ألا يتم نزعه إلا من أجل التنظيف.

مهم

يعتمد التشغيل الآمن والمرضي لأجهزة FRYMASTER DEAN على تركيبها بشكل صحيح. يجب أن يتفق التركيب مع القواعد المحلية، أو في حالة عدم توافر القواعد المحلية، مع المعايير التابعة للاتحاد الأوروبي (CE).

ملاحظة

يفرض كومنولث ماساشوستس أن يتم تركيب أي وكل المنتجات التي تستخدم الغاز من خلال سباك مرخص أو متخصص معتمد في تركيب الأنابيب.

القلايات من السلسلة SUPER MARATHON التي تعمل بالغاز
دليل التركيب والتشغيل

جدول المحتويات

رقم الصفحة

1.	مقدمة	1-1
1.1	إمكانية التطبيق والسريان	1-1
1.2	طلب الأجزاء	1-1
1.3	معلومات الصيانة	1-1
1.4	معلومات السلامة	2-1
1.5	تعريفات	2-1
2.	معلومات مهمة	1-2
2.1	تلقي الجهاز وإخراجه من العبوة	1-2
2.2	عام	1-2
2.3	مبادئ التشغيل	2-2
2.4	لوحة التصنيف	2-2
2.5	ما قبل التركيب	3-2
2.6	الأجهزة التي يتم تركيبها على ارتفاعات عالية	4-2
2.7	إمداد الهواء والتهوية	5-2
2.8	تحويل الوحدات	5-2
3.	تعليمات التركيب	1-3
3.1	تركيب القلاية	1-3
3.2	تركيب الأرجل والعجلات	1-3
3.3	موازنة القلاية	2-3
3.4	توصيلات الغاز	4-3
3.5	التعديل / التغيير للتوافق مع أنواع الغاز المختلفة	9-3
3.6	مدخلات الغاز	10-3
3.7	إجراءات تحويل الغاز	12-3
3.8	مكونات تحويل الغاز	15-3
3.9	التوصيلات الكهربائية	15-3

القلايات من السلسلة SUPER MARATHON التي تعمل بالغاز
دليل التركيب والتشغيل

جدول المحتويات (يتبع)

رقم الصفحة

4.	العمليات الخاصة بالقلاية	1-4
4.1	بدء التشغيل الأولي	1-4
4.2	إجراء الغليان للتنظيف	3-4
4.3	التجهيز النهائي	5-4
5.	الصيانة الوقائية	1-5
5.1	عام	1-5
6.	استكشاف المشكلات وإصلاحها	1-6
6.1	عام	1-6
6.2	أعطال شعلة الإشعال الصغيرة	1-6
6.3	أعطال شعلة الإشعال الرئيسية	2-6
6.4	مخططات توصيل الأسلاك	3-6
6.5	قطع الغيار الموصى بها	4-6

القلايات من السلسلة SUPER MARATHON التي تعمل بالغاز
الفصل 1: مقدمة

1.1 إمكانية التطبيق والسريان

تم اعتماد القلايات من السلسلة Super Marathon من إنتاج شركة Dean والتي تعمل بالغاز من خلال الاتحاد الأوروبي (EU) من أجل بيعها وتركيبها في جميع دول الاتحاد الأوروبي.

وهذا الدليل يمكن تطبيقه ويسري على كل وحدات القلايات من السلسلة Super Marathon من إنتاج شركة Dean والتي تعمل بالغاز والتي تباع في الدول الناطقة باللغة الإنجليزية، بما في ذلك تلك الدول الموجودة في الاتحاد الأوروبي. عندما يكون هناك تعارض بين التعليمات والمعلومات الواردة في هذا الدليل وبين القوانين القومية للدولة التي يتم تركيب الجهاز بها، يجب أن تلتزم عمليات التركيب والتشغيل بتلك القوانين.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام الاحترافي فقط. تم تحضير معلومات التشغيل الخاصة بجهاز Dean للاستخدام من قبل الموظفين المعتمدين و/أو المؤهلين فقط، كما هو موضح في القسم 1.5. يجب أن تتم جميع عمليات التركيب والصيانة التي تتم على جهاز Dean من قبل موظفي صيانة أو تركيب مؤهلين و / أو معتمدين و / أو مُرخص لهم و / أو مختصّين، كما هو موضح في القسم 1.5.

1.2 طلب الأجزاء

يمكن أن يطلب العملاء الأجزاء بشكل مباشر من موزع الأجزاء المعتمد المحلي. للتعرف على عنوانه ورقم هاتفه، اتصل بمركز الصيانة والإصلاح أو اتصل بالمصنع. ويتوفر عنوان المصنع وأرقام الهاتف على الغلاف الخلفي لهذا الدليل.

لتسريع الطلب الخاص بك، يلزم توافر المعلومات التالية:

رقم الطراز _____ النوع _____
الرقم التسلسلي _____ _____
الأجهزة الاختيارية _____
رقم جزء العنصر _____ الكمية اللازمة _____

1.3 معلومات الصيانة

اتصل على رقم خط الخدمة الساخن 8633-551-800-1 أو 1711-865 (318) لمعرفة موقع أقرب مركز صيانة وإصلاح. قم دائمًا بإعطاء رقم الطراز والرقم التسلسلي للقلاية الخاصة بك.

ستكون بحاجة إلى المعلومات التالية من أجل مساعدتك بطريقة أكثر فاعلية:

رقم الطراز _____ النوع _____
الرقم التسلسلي _____
الأجهزة الاختيارية _____
طبيعة المشكلة _____
_____

يمكن أن تكون المعلومات الإضافية (أي بيئة الطهي والوقت والمعلومات الأخرى ذات الصلة) مفيدة في حل المشكلة المتعلقة بالصيانة.

1.4 معلومات السلامة

قبل محاولة تشغيل وحدتك، قم بقراءة التعليمات الواردة بهذا الدليل بشكلٍ جيد.

خلال هذا الدليل، سوف تجد ملاحظات محاطة بمربعات ذات حدودٍ مزدوجة تشبه المربع الموجود أدناه.

تنبيه
تنبيه تحتوي المربعات على معلوماتٍ بشأن الإجراءات أو الظروف التي ***ربما تسبب أو ينتج عنها عطل في الجهاز الخاص بك.***

تحذير
تحذير تحتوي المربعات على معلوماتٍ بشأن الإجراءات أو الظروف التي ***ربما تسبب أو ينتج عنها تلف للجهاز الخاص بك***، والتي قد تسبب حدوث عطل في الجهاز.

خطر
خطر تحتوي المربعات على معلوماتٍ بشأن الإجراءات أو الظروف التي ***ربما تسبب أو ينتج عنها وقوع إصابات للأفراد***، والتي قد تسبب تلفًا للجهاز الخاص بك و/أو تسبب حدوث عطل في الجهاز.

1.5 تعريفات

موظفو التشغيل المؤهلون و/أو المعتمدون

موظفو التشغيل المؤهلون / المعتمدون هم هؤلاء الذين قرؤوا بعناية المعلومات الموضحة في هذا الدليل وتعرفوا جيدًا على وظائف الجهاز، أو الذين توافرت لديهم خبراتٌ سابقة فيما يتعلق بتشغيل الجهاز الذي يتناوله هذا الدليل.

موظفو التركيب المؤهلون

موظفو التركيب المؤهلون هم الأفراد أو المؤسسات أو الجماعات، أو الشركات التي تشارك في، أو تكون مسؤولةً، بشكلٍ شخصي أو من خلال أحد المندوبين، عن تركيب الأجهزة التي تعمل بالغاز. يجب أن تكون لدى الموظفين المؤهلين الخبرة في القيام بمثل هذه العمل، وأن يكونوا على دراية بكافة احتياطات الغاز التي تنطوي عليه، وأن تتوافق عمليات التركيب التي يقومون بها مع جميع متطلبات القوانين المعمول بها على الصعيدين المحلي والقومي.

موظفو الصيانة المؤهلون

موظفو الصيانة المؤهلون هم هؤلاء الذين تتوافر لديهم معرفة بجهاز Dean والذين تم اعتمادهم من قبل Dean لإجراء صيانة على جهاز Dean. يُطلب من جميع موظفي الصيانة المعتمدين أن يكونوا مجهزين بمجموعة كاملة من أدلة الصيانة وقطع الغيار، وأن يكون بحوزتهم الحد الأدنى الموضح من مخزون قطع الغيار الخاصة بأجهزة شركة Dean. توجد قائمة بأسماء مراكز مقدمي خدمات الصيانة المعتمدة من المصنع (FAS) لدى شركة Frymaster Dean على موقع شركة Frymaster على الويب www.frymaster.com. ***يؤدي عدم الاستعانة بموظفي صيانة مؤهلين إلى إبطال ضمان Dean الخاص بجهازك.***

2.1 تلقي الجهاز وإخراجه من العبوة

أ. تأكد من أن الحاوية منتصبة. استخدم أسلوب الإخراج بقوة خفيفة - ***بدون الطرق*** - لإزالة الكرتونة. أخرج القلاية بعناية وقم بإزالة كل الملحقات من الكرتون. لا تتخلص من هذه المكونات أو تضعها في مكان لا يمكنك الوصول إليها فيه بعد ذلك، حيث إنك ستحتاج إليها.

ب. بعد إخراجه من العبوة، افحص الجهاز على الفور بحثًا عن العلامات الظاهرة لتلف الشحن. إذا حدث مثل هذا التلف، فاتصل بشركة النقل وقم بإرسال دعاوى الشحن المناسبة. لا تتصل بالمصنع في تلك الحالة. تكون مسؤولية التلف الناجم عن الشحن مشتركة بين شركة النقل والتاجر.

إذا وصل جهازك تالفًا:

1. أرسل دعوى عن التلفيات فورًا – بغض النظر عن حجم التلفيات.

2. الخسائر أو التلف الظاهر: تأكد من تدوين هذا على فاتورة الشحن أو إيصال الشحن السريع والتوقيع عليه من قبل من يقوم بالتسليم.

3. الخسائر أو التلف المخفي: إذا لم تتم ملاحظة التلف إلا بعد إخراج الجهاز من العبوة، يجب إبلاغ شركة الشحن أو شركة النقل عنه فورًا بمجرد اكتشافه ويجب إرسال دعوى بوجود تلفٍ مخفي. يجب أن يتم إرسال الدعوى خلال 15 يومًا من تاريخ التسليم. احرص على الاحتفاظ بالحاوية وكل مواد التعبئة من أجل فحصها.

ملاحظة: لا تتحمل Dean المسؤولية عن التلفيات أو الفقدان الذي حدث أثناء النقل.

ج. قم بنزل كل الغطاء البلاستيكي من على الجانبين والأمام ومن على أبواب القلاية (القلايات). عدم تنفيذ هذه التعليمات قبل تشغيل القلاية للمرة الأولى سيجعل من الصعب للغاية إزالة تلك المكونات بعد ذلك.

2.2 عام

يجب أن يقوم عامل التركيب أو عامل الخدمة المؤهل و/أو المرخص و/أو المعتمد فقط (كما هو موضح في القسم 1.5) بتنفيذ الأمور التالية:

- **تركيب وصيانة الجهاز من إنتاج Dean.**
- **تحويل هذا الجهاز من استخدام نوع غاز إلى استخدام نوع آخر.**

يؤدي الإخفاق في تركيب هذا الجهاز أو تحويله إلى نوع غاز آخر أو بطريقة أخرى خدمة هذا الجهاز من قبل عامل التركيب أو عامل الخدمة المؤهل و/أو المرخص و/أو المعتمد إلى إلغاء سريان ضمان Dean وقد يتسبب في تلف الجهاز أو إصابة شخصية.

عندما يكون هناك تعارض بين الإرشادات والمعلومات الموجودة في هذا الدليل والقوانين أو اللوائح المحلية أو القومية، يجب أن تتوافق عمليات التركيب والتشغيل مع القوانين أو اللوائح المعمول بها في البلد التي تم تركيب الجهاز بها.

2.2 عام (متابعة)

القلايات من السلسلة Super Marathon من إنتاج Dean والتي تعمل بالغاز تتسم بكونها قلايات تعمل بالغاز وتوفر الطاقة. يتم شحن جميع الوحدات بحيث تكون مجمعة تمامًا، مع وضع الملحقات داخل قدر القلي. يتم ضبط جميع الوحدات واختبارها وفحصها في المصنع قبل التعبئة للشحن.

⚠ تحذير
تقع على المشرف المتواجد في الموقع مسؤولية التأكد من دراية المشغلين بالمخاطر الكامنة في تشغيل القلاية المحتوية على الزيت الساخن / نظام الترشيح، وبشكلٍ خاص جوانب تشغيل القلاية وترشيح الزيت وإجراءات التصريف/التنظيف.

2.3 مبادئ التشغيل

يتدفق الغاز الوارد عبر الفوهات، ويتم خلطه بالهواء في الشعلات من أجل توفير المعدل المناسب للاحتراق الصحيح. يتم إشعال الخليط في الطرف الأمامي من كل أنبوب حرارة من خلال إضاءة شعلة الإشعال الصغيرة. تؤدي الموزعات الداخلية إلى إبطاء سرعة اللهب أثناء مروره عبر أنبوب الشعلة. ويوفر هذا اللهب الأكثر بطئًا والأكثر عنفًا نقلاً أفضل بكثير للحرارة إلى جدران الأنابيب، مما يؤدي إلى تسخين الزيت بشكل أكثر فاعلية.

2.4 لوحة التصنيف

⚠ خطر
يجب أن يتم توصيل القلايات فقط إلى نوع الغاز المحدد في لوحة الملصق المرفقة.

يمكن العثور على لوحة التصنيف على اللوحة الداخلية لباب القلاية. تشتمل المعلومات المسجلة على هذه اللوحة رقم الطراز والرقم التسلسلي والكيلو وات / ساعة (وحدة حرارية بريطانية / ساعة) للشعلات وضغط غاز المنفذ بالميللي بار (بوصة عمود مياه) والتهيئة: هل يتم استخدام الغاز الطبيعي أو غاز البروبان. تعد بيانات لوحة التصنيف ضرورية للتعرف على الوحدة بالشكل الصحيح، أو التواصل مع المصنع، أو طلب قطع الغيار و / أو المعلومات.

2.5 ما قبل التركيب

خطر
يجب ألا يتم تعديل أي مواد هيكلية في القلاية أو إزالتها لأغراض تسهيل تركيب القلاية تحت غطاء. هل لديك أسئلة؟ اتصال بالخط الساخن لشركة Frymaster/Dean Service على الرقم 1-800-551-8633.

خطر
لا تقم بتوصيل هذا الجهاز بمصدر إمداد الغاز قبل مراجعة كل المعلومات الواردة في هذا الفصل.

أ. **عام:** يجب ألا يقوم إلا الموظفون المعتمدون بتركيب أي أجهزة تعمل بالغاز.

1. يجب أن يتم تركيب صمام إغلاق الغاز اليدوي في خط إمداد الغاز تجاه القلايات من أجل تحقيق السلامة وسهولة الخدمة في المستقبل.
2. تعمل القلايات من السلسلة Super Marathon من إنتاج Dean على ميليفولت، ولا تحتاج إلى مصدر إمداد طاقة كهربية خارجي (إلا إذا كانت مزودة بنظام ترشيح مدمج).

ب. **مساحات الخلوص:** يجب إبقاء منطقة الجهاز نظيفة وخالية من كل المواد القابلة للاحتراق. تم اعتماد تصميم هذه الوحدة للتركيبات التالية:

3. للتركيبات التجارية فقط (ليست للاستخدام في المنازل).
4. التركيب على الأرضية غير القابلة للاشتعال مزودة برجل قابلة للتعديل يتم توفيرها من المصنع بطول 6 بوصات (15 سم) أو عجلات بطول 5 بوصات (13 سم)؛
5. التركيب في المواضع القابلة للاشتعال مع خلوص لا يقل عن 6 بوصات (15 سم) من الجانب و6 بوصات (15 سم) من الخلف، كما أن الجهاز مزود بأرجل قابلة للضبط يتم توفيرها من خلال المصنع بطول 6 بوصات (15 سم) أو عجلات بطول 5 بوصات (13 سم).

خطر
قوانين البناء المحلية تمنع القلاية ذات خزان الزيت الساخن المفتوح التي يتم تركيبها بجانب لهب مفتوح من أي نوع، بما في ذلك الشوايات والبوتاجازات.

2.5 ما قبل التركيب (متابعة)

ج. معايير التركيب

1. معايير الاتحاد الأوروبي / التصدير: يجب أن يتفق تركيب القلاية مع القواعد المحلية في حالة عدم توافر القواعد المحلية، مع المعايير القومية أو التابعة للاتحاد الأوروبي (CE) المناسبة.

2. معايير التركيب في الدول غير الأوروبية: يجب أن يتفق تركيب القلاية مع القواعد المحلية في حالة عدم توافر القواعد المحلية، مع المعايير القومية المناسبة كما هو موضح أدناه.

أ. يجب أن تفي عمليات التركيب في الولايات المتحدة بما يلي:	ب. يجب أن تفي عمليات التركيب في كندا بما يلي:
معهد المعايير القومية الأمريكي ANSI Z83.11 American Gas Association 8501 E. Pleasant Valley Road Cleveland, OH 44131	قواعد تركيب CAN 1-B149 Canadian Gas Association 55 Scarsdale Road Don Mills, ONT, M3B 2R3
قانون الكهرباء القومي ANSI/NFPA #70 American National Standard Institute 1430 Broadway New York, NY 10018	قانون الكهرباء الكندي c22.1، الجزء 1 Canadian Standards Association 178 Rexdale Boulevard Rexdale, ONT, M9W 1R3
معيارا NFPA رقم 96 ورقم 211 National Fire Protection Association 470 Atlantic Avenue Boston, MA 02110	

2.6 الأجهزة التي يتم تركيبها على ارتفاعات عالية

1. يتناسب تقييم مدخلات القلاية [الوحدات الحرارية البريطانية / ساعة (كيلو وات / ساعة)] مع الارتفاعات التي تصل إلى 2000 قدم (610 أمتار). بالنسبة للارتفاعات التي تتجاوز 2000 قدم (610 أمتار)، يجب أن يتم تقليل التصنيف بمقدار 4 في المائة لكل 1000 قدم (305 أمتار) إضافية فوق مستوى سطح البحر.

2. ويتم تركيب الفوهات الصحيحة في المصنع إذا كان ارتفاع التشغيل معروفًا في وقت تقديم العميل لطلبه.

2.7 إمداد الهواء والتهوية

⚠ خطر
يجب أن يتم تركيب هذا الجهاز بحيث يتم توفير قدر كافٍ من التهوية له لمنع تكون تركيزات غير مقبولة من المواد التي يمكن أن تضر بصحة العاملين في الغرفة التي يتم تركيبه فيها.

حافظ على خلو المنطقة الموجودة حول القلاية لمنع إعاقة الاحتراق وتدفق هواء التهوية.

1. لا تقم بتوصيل هذه القلاية بأنبوب عادم.

2. يضمن التركيب والتعديل الصحيح كفاية تدفق الهواء الواصل إلى نظام القلاية.

3. يجب أن تقوم القلاية التجارية المصنعة للخدمة الشاقة بتمرير نفايات الاحتراق الخاصة بها إلى خارج المبنى. يجب أن يتم تركيب قلاية الدهون العميقة تحت غطاء الطرد الذي يعمل بالطاقة، أو يجب أن يتم توفير شفاط في الجدار فوق الوحدة، حيث إن درجات حرارة غاز الطرد تكون حوالي 800 إلى 1000 فهرنهايت (427 إلى 538 درجة مئوية). افحص حركة الهواء أثناء التركيب. يمكن أن تنتج مراوح الطرد القوية في غطاء الطرد أو في نظام تكييف الهواء الإجمالي تيارات هواء خفيفة في الغرفة.

4. لا تضع مخرج مدخنة القلاية مباشرة في مجمع الغطاء، حيث إن ذلك يؤثر على احتراق الغاز في القلاية.

5. لا تستخدم الجزء الداخلي من كابينة القلاية لأغراض التخزين ولا تقم بتخزين الأشياء على الأرفف فوق أو خلف القلاية. يمكن أن تتجاوز درجة حرارة الطرد 800 درجة فهرنهايت (427 مئوية) ويمكن أن تؤدي إلى إتلاف أو إذابة الأشياء المخزنة في أو بالقرب من القلاية.

6. ويجب الحفاظ على مسافات كافية من منفذ أنبوب المدخنة الخاص بالقلاية إلى الحافة السفلية لحافة الفلتر. وفقًا لمعيار الرابطة القومية لأجهزة معالجة الطعام (NFPA) رقم 96، يجب أن يتم الحفاظ على مسافة لا تقل عن 18 بوصة (45 سم) بين المدخنة (المداخن) والحافة السفلية لفلتر غطاء الطرد.

7. يجب أن تكون الفلاتر وأحواض التنقيط جزءًا من أي غطاء صناعي، لكن يجب أن ترجع إلى القوانين المحلية قبل إنشاء وتركيب أي غطاء. يجب أن يتم تنظيف نظام القنوات وغطاء الطرد وحافة الفلتر بشكل منتظم وأن يتم الحفاظ عليها خالية من الشحوم.

2.8 تحويل الوحدات

الضغط:
1 ميللي بار = 10.2 مم عمود ماء = 0.4 بوصة عمود مياه
20 ميللي بار = 204 مم عمود ماء = 8 بوصة عمود مياه
1 بوصة عمود مياه = 25.4 مم عمود مياه = 2.5 ميللي بار

المدخلات الحرارية:
1 كيلو وات = 3410 وحدة حرارية بريطانية / ساعة
100 وحدة حرارية بريطانية / ساعة = 0.0293 كيلو وات

درجة الحرارة:
0 درجة مئوية = 32 درجة فهرنهايت
درجة الحرارة بالدرجة المئوية = (درجة الحرارة بالفهرنهايت– 32) x 0.555
100 درجة مئوية = (212 درجة فهرنهايت – 32) x 0.555

القلايات من السلسلة SUPER MARATHON التي تعمل بالغاز
الفصل 3: تعليمات التركيب

3.1 تركيب القلاية

أ. التركيب المبدئي: في حالة التركيب مع الأرجل، لا تدفع جانب القلاية لضبط موضعها. استخدم منصة أو رافعة لرفع القلاية قليلاً وضعها في المكان الذي ترغب في تركيبها به.

ب. نقل القلاية من مكانها: إذا كنت ترغب في نقل القلاية المثبت بها أرجل من مكانها، فقم بإزالة كل الأوزان الموجودة على كل رجل قبل تحريكها.

ملاحظة: إذا تعرضت رجل من الأرجل للتلف أثناء النقل، فاتصل بوكيل الصيانة لإصلاحها أو لاستبدالها بشكل فوري.

⚠ تنبيه
يجب أن تكون درجة حرارة القلايات هي نفس درجة حرارة الغرفة، وأن تكون خالية من الزيت، كما يجب أن تكون الأرجل مركبة بها، مع رفعها أثناء النقل لتجنب التلف والتعرض المحتمل للإصابات الجسدية.

⚠ خطر
يمكن أن يؤدي الزيت الساخن إلى حدوث حروق خطيرة. تجنب لمسه. يجب أن تتم إزالة الزيت، في كل الظروف، من القلاية قبل محاولة تحريكها لتجنب انسكاب الزيت والسقوط والتعرض للحروق الخطيرة التي يمكن أن تحدث. يمكن أن تنقلب هذه القلاية وتسبب الإصابات للأشخاص إذا لم يتم تثبيتها في موضع ثابت.

3.2 تركيب الأرجل والعجلات

⚠ تحذير
أجهزة Dean المزودة بالأرجل مخصصة للتركيبات الثابتة. ويجب أن يتم رفع القلايات المزودة بأرجل أثناء تحريكها لتجنب حدوث تلف في الجهاز أو حدوث إصابة جسدية. لتركيب القلايات بحيث يسهل تحريكها أو نقلها، يجب أن يتم استخدام عجلات الأجهزة الاختيارية من Dean. هل لديك أي أسئلة؟ اتصل على الرقم 1-800-551-8633.

⚠ تنبيه
قد لا تعمل القلايات بالشكل الصحيح إذا تم تركيبها على قيود. لا تقم بتركيب قلايات Super Marathon التي تعمل بالغاز على قيود.

أ. **عام**

1. قم بتركيب الأرجل والعجلات الصلبة الخلفية بالقرب من المكان الذي سيتم استخدام القلاية به، حيث لا يتم تثبيت أي منها للنقل لمسافات بعيدة. لا يمكن أن يتم تركيب الوحدة على قيود ويجب أن يتم تزويدها بالأرجل والعجلات المتاحة.

2. عند اختيار موضع القلاية، قم بخفض القلاية برفق إلى الموضع المطلوب لها لمنع الضغط غير المطلوب على الأرجل وعلى أجهزة التركيب الداخلية. استخدم منصة أو رافعة لرفع القلاية ووضعها في مكانها إذا أمكن. يمكن أن تؤدي إمالة القلاية إلى إتلاف الأرجل.

3.2 تركيب الأرجل والعجلات (يتبع)

3. يجب أن يتم تركيب العجلات الصلبة على مجموعة القناة الخلفية للقلاية فقط.

4. انتقل إلى الخطوة 3.3، موازنة القلاية، بعد تركيب الأرجل والعجلات الصلبة الخلفية لضمان اتزان القلاية قبل استخدامها.

ب. **تركيب الأرجل والعجلات الصلبة**

1. قم بإزالة الوحدة من المنصة.

2. قم برفع الوحدة بعناية باستخدام الشوكة أو الرافعة أو أي وسيلة ثابتة أخرى.

3. ضع حلقة تثبيت واحدة في كل برغي سداسي الرأس.

4. قم بإدخال البراغي سداسية الرأس مع حلقات التثبيت [20-0.25 لفات في طول 0.75 بوصة (19 مم)] عبر فتحات الصواميل في ألواح تركيب الرجل وقم بتركيبها في القناة الأمامية. قم بتركيب العجلات الصلبة بالقناة الخلفية من خلال اتباع نفس الإجراء. تم توصيل صامولة تثبيت بالجانب العلوي من لوحات تركيب القاعدة في المصنع لتلقي البراغي سداسية الرأس عند ربطها.

5. اربط المسامير بعزم 50 بوصة لكل رطل (5.65 نانو متر).

3.3 موازنة القلاية

أ. قم بوضع ميزان النجار على القلاية وقم بموازنتها من الأمام إلى الخلف. إذا لم تكن القلاية متزنة من الجانب إلى الجانب، يلزم ضبط منصة أو سطح آخر؛ لا توجد إمكانية الموازنة من الجانب إلى الجانب في القلايات المزودة بالعجلات / الأرجل معًا. (إذا كانت القلاية مزودة بالأرجل فقط، يمكن أن يتم إجراء الموازنة من الجانب إلى الجانب. إذا كانت القلاية مزودة بالعجلات فقط، فلا يمكن أن يتم إجراء تعديلات الموازنة.). إذا لم تكن القلاية متزنة، فقد لا تعمل الوحدة بشكل فعال، وقد لا يتم صرف الزيت بشكل صحيح من أجل ترشيحه، وفي المجموعات التي تحتوي على قلايات متعددة، قد لا تتطابق القلاية مع الوحدات المجاورة لها.

الأرجل (فقط)

1. اضبط ارتفاع الرجل باستخدام مفتاح قابل للضبط أو مفتاح 1.0625 بوصة (27 مم) مفتوح الطرف من خلال إدارة الصامولة السداسية الموجودة أسفل الرجل.

2. الصامولة السداسية مخصصة لضبط ارتفاع الرجل الصغيرة فقط. **لا تقم بالضبط بما يتجاوز 1 بوصة (25.4 مم).**

3. عند موازنة الوحدة، يجب أن يتم الإمساك بجسم الرجل بإحكام للحفاظ على الرجل ضد الانثناء أو ضد الدوران أثناء إدارة القدم ذات الصامولة السداسية إلى الارتفاع المطلوب.

3.3 موازنة القلاية (يتبع)

العجلات الصلبة (فقط)

1. قم بتركيب العجلات الصلبة في القناة الخلفية للقلاية فقط. يجب أن يتم تركيب الأرجل في القناة الأمامية.

2. لا يوجد ضبط للموازنة للعجلات الصلبة.

ب. إذا لم تكن الأرضية متزنة أو إذ كانت مائلة بقدر محدد، فضع القلاية على منصة متزنة وسلسة.

ج. إذا تم نقل القلاية، فقد بإعادة موازنة القلاية من خلال الالتزام بالتعليمات الموضحة في الخطوات 3.3 من أ إلى ج.

د. يجب أن يتم تثبيت القلاية التي يتم تركيبها من أجل منع الانقلاب، والذي يمكن أن يؤدي إلى تناثر الزيت الساخن. ويمكن أن تكون القيود عبارة عن أشرطة أو سلاسل يتم تثبيتها بشي ثابت لا يتحرك (مثل مرساة مثبتة في الجدار أو الأرضية)، أو طريقة التثبيت (أي تركيب القلاية في تجويف أو مثبتًا على أجهزة أخرى أو ما إلى ذلك).

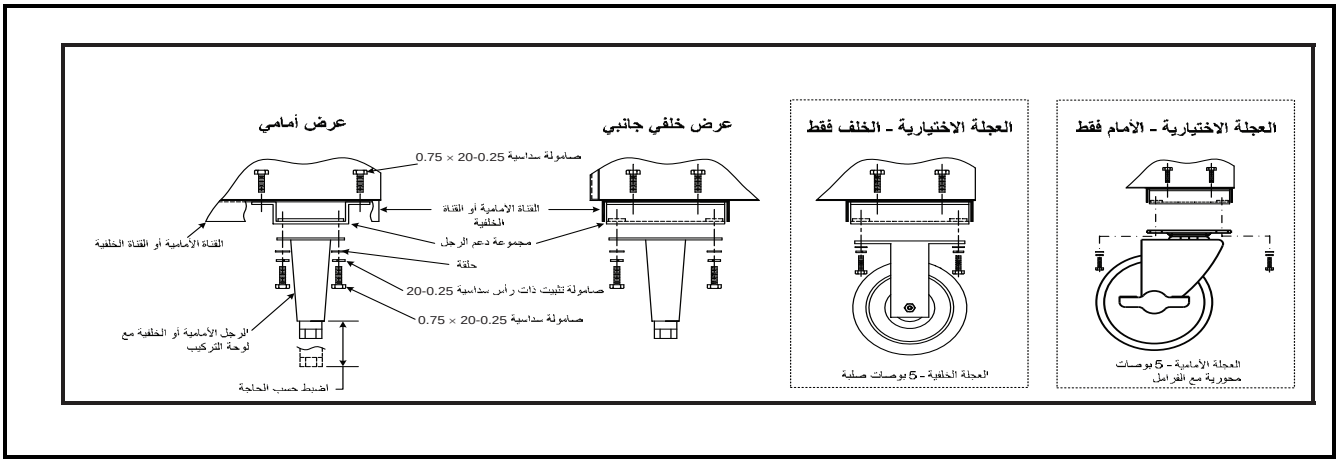
⚠ تحذير
لتعديل العجلات، يجب أن تكون الوحدة في درجة حرارة الغرفة وأن يتم التعديل بعد أن يتم تصريف الدهن منها قبل تركيب العجلات.

هـ. **<u>تركيب العجلات المحورية الاختيارية:</u>**

1. قم بتركيب العجلات التي لا يتم غلقها فقط في الجزء الخلفي من الوحدة.

2. يجب أن يتم تركيب العجلات التي يتم غلقها في الجزء الأمامي من الوحدة. يسمح غلق العجلات بتثبيت القلاية في موضعها من أجل تشغيلها بشكل آمن.

3. اتبع نفس التعليمات المتعلقة بتركيب الأرجل والموضحة أعلاه في الخطوات 3.2 وب 1-5.



تركيب الأرجل والعجلات (الاختيارية)

3.3 موازنة القلاية (يتبع)

ملاحظة: يجب أن يتم فحص التركيب بعد الانتهاء منه للتحقق من أنه يفي بالغرض من هذه التعليمات. يجب أن يتم إبلاغ المشرف و / أو المشغل (المشغلين) في الموقع بأن الجهاز تم تركيبه مع القيود. إذا تمت إزالة القيود من أجل نقل القلاية (لأغراض التنظيف تحتها أو خلفها أو نقلها أو ما إلى ذلك)، فتحقق من إعادة تركيبها عندما تتم إعادة القلاية إلى الموضع الذي يتم تثبيتها فيه بشكل دائم.

⚠ خطر
يجب تركيب القلاية بمصدر إمداد الغاز المحدد على لوحة التصنيف والرقم التسلسلي الموجودة خلف باب القلاية.

⚠ تحذير
في حالة شم رائحة غاز، يجب أن يتم إغلاق مصدر إمداد الغاز من صمام الإغلاق الرئيسي. يجب الاتصال بشركة الغاز المحلية أو مركز FAS على الفور لإصلاح المشكلة.

3.4 توصيلات الغاز

متطلبات الاتحاد الأوروبي

حصلت القلايات من السلسلة Super Marathon التي تعمل بالغز على علامات CE بحيث يمكن أن تعمل في الدول ومع فئات الغاز المشار إليها أدناه.

الدول	الفئات	الغاز	الضغط (بالميللي بار)
ألمانيا (DE)	II2ELL3B/P	G31/G30 ؛G25/G20	20 50
	I3P	G31	50
النمسا (AT)	II2H3B/P	G31/G30 ؛G20	20 50
بلجيكا (BE)	I2E(R)B	G25/G20	25/20
	+I3	G31/G30	37/30-28
الدانمارك (DK) فنلندا (FI) السويد (SE)	II2H3B/P	G31/G30 ؛G20	20 30
إسبانيا (ES) اليونان (GR) إيطاليا (IT) أيرلندا (IE) البرتغال (PT) المملكة المتحدة (GB)	+II2H3	G31/G30 ؛G20	20 37/30-28
إسبانيا (ES)	II2H3P	G31 ؛G20	20 37 و50
فرنسا (FR)	+II2Esi3	G31/G30 ؛G25/G20	25/20 37/30-28
	II2Esi3P	G31 ؛G25/G20	25/20 50
لكسمبورج (LU)	II2E3B/P	G31/G30 ؛G20	20 50
هولندا (NL)	II2L3P	G31 ؛G25	25 50
	II2L3B/P	G31/G30 ؛G25	25 30

3.4 توصيلات الغاز (يتبع)

متطلبات القوانين القومية: خارج دول الاتحاد الأوروبي

يجب أن يتم تركيب هذا الجهاز وفقًا لقانون تمديدات الأنابيب الأساسية الخاص Building Officials and Code Administrators International, Inc. (BOCA) ولما جاء في دليل الصحة العامة لخدمة الأغذية الذي تصدره إدارة الغذاء والدواء في الولايات المتحدة.

لقد تم تصنيع هذا الجهاز لاستخدام نوع الغاز المحدد على لوحة التصنيف الموصلة بالباب. قم بتوصيل الجهاز الموضوع عليه العلامة "NAT" فقط بمصادر الغاز الطبيعي، أما تلك التي يكون مسجلاً عليها نوع الغاز "PRO" فيجب ألا يتم توصيلها إلا بغاز البروبان (LP) فقط.

استراليا فقط: يجب أن يتم تركيب الجهاز بما يتوافق مع متطلبات المعيار AS5601/AG601، ومتطلبات السلطات المحلية التنظيمية، بالإضافة إلى اللوائح الأخرى.

⚠ تحذير
إذا كان ضغط الغاز الوارد أكبر من 0.5 رطل لكل بوصة مربعة (3.45 كيلو باسكال / 35 ميللي بار), يلزم تركيب منظم إضعاف جهد.

⚠ خطر
قبل توصيل الأنابيب الجديدة بهذا الجهاز، يجب أن يتم تنظيف الأنابيب بشكل شامل من أجل إزالة كل المواد الغريبة. يمكن أن تؤدي المواد الغريبة التي تتواجد في الشعلة وفي عناصر التحكم في الغاز إلى التشغيل غير المناسب والذي يمكن أن يسبب خطرًا.

ملاحظة
يتم التركيب باستخدام موصل غاز يتوافق مع القواعد القومية والمحلية. كما يجب أن تتوافق أجهزة الفصل السريع، إذا تم استخدامها، مع القواعد القومية والمحلية.

⚠ خطر
يجب تركيب القلاية بمصدر إمداد الغاز المحدد على لوحة التصنيف والرقم التسلسلي الموجودة خلف باب القلاية.

يجب أن يكون خدم إمداد الغاز (الخدمة) بنفس مقاس أو أكبر من خط إدخال الغاز للقلاية. والقلايات من السلسلة Super Marathon مزودة بمدخل أيزو 7.1 ذكر مقاس 0.75 بوصة (22 مم). يجب أن يتم ضبط خط إمداد الغاز بحيث يتفق مع كل الأجهزة التي تعمل بالغاز والمتصلة بخط إمداد الغاز هذا. يجب استشارة شركات أو موردي الغاز المحليين، أو المقاول المحلي لديك للتعرف على الحد الأدنى من المتطلبات المتعلقة بخط إمداد الغاز.

3.4 توصيلات الغاز (يتبع)

مواصفات خط إمداد الغاز

يجب أن يكون الحد الأدنى لقطر خط إمداد الغاز الوارد هو 1.5 بوصة (40 مم).

يجب أن يتم ضبط مقاس خطوط إمداد الغاز كما هو موضح في الجدول الوارد أدناه، اعتمادًا على العدد الإجمالي للقلايات المتصلة بخط إمداد الغاز الرئيسي.

مقاسات خط توصيل الغاز الموصى بها			
أنواع الغاز	عدد القلايات		
	1	من 2 إلى 3	4 أو 5 (*)
الغاز الطبيعي	0.75 بوصة (20 مم)	1 بوصة (25 مم)	1.25 بوصة (32 مم)
غاز البروبان	0.5 بوصة (15 مم)	0.75 بوصة (20 مم)	1 بوصة (25 مم)
(*) عند تجاوز 18 قدمًا (6 أمتار) لتكوين مكون من أربع إلى خمس قلايات، من الضروري توفير وصلة غاز صلبة مقاس 1.25 بوصة (32 مم). عند استخدام ست قلايات أو أكثر، اتصل بالمصنع للتعرف على مواصفات خط التوصيل.			

⚠ خطر

يجب أن يتم إحكام غلق كل الوصلات باستخدام مركب توصيل أنابيب يتناسب مع نوع الغاز المستخدم، ويجب اختبار كل الوصلات باستخدام محلول من المياه والصابون قبل إشعال أي شعلات إشعال صغيرة.

لا تقم مطلقًا باستخدام الثقاب أو الشمع أو أي مصدر إشعال آخر للبحث عن التسرب. في حالة اكتشاف رائحة غاز، قم بإغلاق مصدر إمداد الغاز للجهاز من صمام الإغلاق الرئيسي واتصل بشركة الغاز المحلية أو أي وكالة خدمة معتمدة لتقديم الصيانة على الفور.

⚠ خطر

قد يتسبب "تشغيل الوحدة بدون وجود سوائل بها" إلى تلف قدر القلي، كما يمكن أن تؤدي إلى حدوث حرائق. تحقق دائمًا من وجود الدهن المذاب أو زيت الطهي أو المياه في قدر القلي قبل تشغيل الوحدة.

التوصيلات الصلبة

افحص أي أنبوب (أنابيب) وارد تم تركيبها من خلال مُثبت بالعين المجردة وقم بتنظيف جزيئات المعدن أو غير ذلك من الأشياء الغريبة من اللوالب قبل تركيبه (تركيبها) في خط الخدمة. إذا لم تكن أنابيب الوارد خالية من الأشياء الغريبة، تتعرض الفوهات للانسداد عندما يتم فتح ضغط الغاز. عند استخدام مركب توصيل الأنابيب الملولبة مع أنابيب الغاز، استخدم كميات قليلة للغاية وعلى الأنابيب الملولبة المذكرة فقط. استخدم مركب توصيل الأنابيب الملولبة الذي لا يتأثر بالفاعلية الكيميائية لغازات البروبان السائل. لا تقم بوضع مركب توصيل الأنابيب الملولبة على أول خطي لولبة - حيث إن ذلك يمكن أن يؤدي إلى سد فوهات الشعلة وصمام التحكم.

صمام إيقاف التشغيل اليدوي

يجب أن يتم تركيب صمام خدمة الغاز المثبت من خلال المورد في خط خدمة الغاز قبل القلايات في اتجاه تدفق الغاز وفي موضع يمكن الوصول إليه بسهولة في حالات الطوارئ.

3.4 توصيلات الغاز (يتبع)

تنظيم ضغط الغاز

يجب أن يتم فصل القلاية وصمام إيقاف التشغيل من مصدر إمداد الغاز أثناء أي عملية اختبار للضغط يتم إجراؤها على النظام.

لا يلزم استخدام منظمات الغاز الخارجية بشكل طبيعي في هذه القلاية. يحمي صمام التحكم في السلامة القلاية ضد تقلبات الضغط. إذا كان ضغط الغاز الوارد أكبر من 0.5 رطل لكل بوصة مربعة (3.45 كيلو باسكال / 35 ميللي بار), **يلزم تركيب منظم إضعاف جهد**.

⚠ خطر
عند اختبار ضغط خطوط إمداد الغاز الوارد، افصل القلاية عن خط الغاز إذا كان إجراء الاختبار يساوي 0.5 رطل لكل بوصة مربعة [3.45 كيلو باسكال / 35 ميللي بار (عمود ماء 14 بوصة)] أو أكبر من أجل تجنب تلف أنابيب غاز القلاية وصمام (صمامات) الغاز.

أ. ضغط المشعب: يجب أن يقوم فني خدمة بفحص ضغط المشعب من خلال مانومتر.

1. افحص ملصق التصنيف للتعرف على مستويات ضغوط غاز المشعب. غالبًا ما تحتاج الوحدات التي تعمل بالغاز الطبيعي إلى ضغط ماء عمود ماء 4 بوصات (10 ميللي بار)، بينما تحتاج الوحدات التي تعمل بغاز البروبان إلى ضغط ماء عمود ماء 11 بوصة (27 ميللي بار).

2. تحقق من أن السهم المرسوم في الجزء السفلي من جسم المنظم، والذي يشير إلى اتجاه تدفق الغاز، يشير تجاه القلايات. كما أن غطاء تصريف الهواء كذلك جزء من المنتظم ويجب ألا تتم إزالته.

3. إذا تم استخدام خط تصريف من منظم ضغط الغاز، يجب أن يتم تركيبه بما يتوافق مع القواعد المحلية، أو في حالة عدم توافر القوانين المحلية، يجب أن يتوافق مع المعايير المحلية أو معايير المجتمع الأوروبي (CE) المناسبة.

⚠ تحذير
استخدم محلول مخفف من الماء والصابون للبحث عن تسربات الغاز الخطيرة المحتملة عند عمل التوصيلات الجديدة.

ب. المنظمات: يمكن أن يتم ضبط منظمات الغاز في الموقع، إلا أن تلك التعديلات يجب ألا يتم تنفيذها إلا إذا لم يكن المنظم مضبوطًا، أو إذا تمت ملاحظة تقلبات خطيرة في الضغط.

ج. يجب ألا يقوم إلا موظفو الخدمة المؤهلون بإجراء التعديلات على المنظمات.

د. الفوهات: يمكن أن يتم تهيئة القلايات للعمل على أي نوع من أنواع الغاز المتاحة. يتم تركيب صمام التحكم في السلامة الصحيح وفوهات الغاز المناسبة وشعلة الإشعال الصغيرة في المصنع. في حين أن الصمام يمكن أن يتم ضبطه في الموقع، يجب ألا يقوم إلا موظفو الخدمة المؤهلة بإجراء التعديلات باستخدام معدات الاختبار المناسبة.

3.4 توصيلات الغاز (يتبع)

1. الاتحاد الأوروبي (CE) فقط: تشير الرموز اللونية التالية إلى نوع الغاز المطلوب استخدامه مع كل قلاية والمكونات المقترنة بذلك.

نوع الغاز	الرمز اللوني للاتحاد الأوروبي
طبيعي	أزرق
بروبان	أحمر

هـ. القوارن والموصلات والعجلات المرنة

1. إذا كنت ترغب في تركيب القلاية باستخدام القوارن و / أو تركيبات التوصيل السريع المرن، يجب أن يستخدم القائم على التركيب موصل مرن من نوع NPT المخصص للخدمة الشاقة والمعتمد والمستخدم تجاريًا شريطة ألا يقل قطره عن 0.75 بوصة (22 مم) (مع مرفق تخفيف الضغط المناسب)، وبما يتوافق مع القواعد المحلية، أو في حالة عدم توافر القوانين المحلية، يجب أن يتوافق مع المعايير المحلية أو معايير المجتمع الأوروبي (CE) المناسبة. يجب أن تتفق أجهزة الفصل السريع مع القواعد المحلية في حالة عدم توافر القواعد المحلية، مع المعايير القومية أو التابعة للاتحاد الأوروبي (CE) المناسبة.

2. بالنسبة للأجهزة المزودة بالعجلات، يجب أن يتم تنفيذ التركيب بموصل متوافق مع القواعد المحلية أو في حالة عدم توافر القوانين المحلية، يجب أن يتوافق مع المعايير المحلية أو معايير المجتمع الأوروبي (CE) المناسبة.

3. يجب ألا يتم استخدام الموصل وجهاز الفصل السريع، أو الأنابيب المتصلة به، تحت أي ظرف من الظروف، للحد من حركة القلاية. يتم توفير دعامة تقييد في ظهر الجهاز لمنع الوحدة من التحرك من موضعها الذي تم تثبيتها به.

⚠ تحذير
لا تقم بتوصيل المحلقات بهذه القلاية إلا إذا تم تثبيت القلاية ضد الانقلاب. فقد يؤدي ذلك إلى إصابة الأشخاص.

4. للحد من حركة القلاية، يجب أن يتم استخدام قيود بخلاف القارن أو الموصل المرن. تتواجد المشابك على اللوحة الخلفية للقلاية لتوصيل القيود.

5. إذا لزم فصل القيود، يجب إعادة توصيل القيود بعد إعادة القلاية إلى الموضع الذي كانت فيه في البداية.

و. بعد التوصيل، قم بتصريف خط الغاز من الهواء للتحقق من إشعال ضوء شعلة الإشعال بسرعة وبشكل متسق.

⚠ تحذير
يجب أن يقوم موظف مؤهل بتنفيذ أي عمليات تعديل أو تغيير أو عمليات تحويل للغاز، إذا لزم الأمر. يؤدي عدم الاستعانة بموظفين مؤهلين إلى إلغاء ضمان Dean.

3.5 التعديل / التغيير للتوافق مع أنواع الغاز المختلفة

أ. يتطلب التشغيل المناسب للأجهزة أن يقوم المشغل بفحص التعديلات التالية الواردة في القسم **3.6** فيما يتعلق بمدخلات الغاز وضغطه.

ب. تم تصنيع القلايات من السلسلة Super Marathon من إنتاج Dean لاستخدام نوع الغاز والضغط المحددين على لوحة التصنيف. وعند تغيير نوع الغاز، **يجب أن يتم تنفيذ التعديل من خلال موظف مؤهل.** يؤدي عدم الاستعانة بموظفين مؤهلين إلى إلغاء ضمان Dean.

⚠ خطر

تمت تهيئة الجهاز في المصنع للتعامل مع نوع الغاز المخصص للعمل معه على وجه الخصوص. ويتطلب التحويل من استخدام نوع من أنواع الغاز إلى استخدام نوع آخر إلى تركيب مكونات مخصصة لتحويل الغاز.

يمكن أن يؤدي التحويل إلى نوع مختلف من أنواع الغاز بدون استخدام مكونات التحويل المناسبة إلى حدوث حريق أو وقوع انفجار! لا تقم بتوصيل هذا الجهاز مطلقًا بمصدر إمداد غاز لم تتم تهيئته للعمل مع هذا الجهاز.

يجب ألا يتم إجراء عمليات تحويل هذا الجهاز من نوع من أنواع الغاز إلى نوع آخر إلا من خلال عامل تركيب أو خدمة مؤهل و مرخص و معتمد، كما هو موضح في القسم 1.5 من هذا الدليل.

3.6 مدخلات الغاز

وحدات الاتحاد الأوروبي فقط:

أ. يتم سرد مدخلات الحرارة الاسمية (Qn) ونوع الغاز وحجم الفوهة ورقم الجزء والكمية / اللون في الجدول الوارد أدناه:

الطراز	مدخلات الحرارة الاسمية - Qn (كيلو وات)	نوع الغاز	مقاس الفوهة (مم)	الفوهة رقم الجزء	الفوهة الكمية / اللون
SM 80 GM	37.5	G20 G25 G31	2.40 2.40 1.51	810-2060 810-2060 810-2059	5/أزرق 5/أزرق 5/أحمر
SM 60 GM	37.5	G20 G25 G31	2.40 2.40 1.51	810-2060 810-2060 810-2059	5/أزرق 5/أزرق 5/أحمر
SM 50 GM	30	G20 G25 G31	2.40 2.40 1.51	810-2060 810-2060 810-2059	4/أزرق 4/أزرق 4/أحمر
SM 35 GM **SM 40 GM**	26	G20 G25 G31	2.40 2.40 1.51	810-2060 810-2060 810-2059	3/أزرق 3/أزرق 3/أحمر
SM 20 GM	15	G20 G25 G31	2.40 2.40 1.51	810-2060 810-2060 810-2059	2/أزرق 2/أزرق 2/أحمر

ب. عمليات الضبط المطلوبة للغازات المختلفة كما يلي:

الطراز*	مقاس الفوهة (مم)	نوع الغاز	المشعب ضغط الغاز** ميللي بار	المشعب ضغط الغاز** بوصة عمود مياه	علامة الشعلة	علامة شعلة الإشعال الصغيرة
SM 80 GM	2.40 2.40 1.51 **(1)** 2.40	G20 G25 G31 **(1)** G25	10.0 15.0 27.0 **(1)** 10.0	4.0 6.0 10.8 **(1)** 4.0	أزرق أزرق أحمر أزرق	26N 26N 16LP 26N
SM 60 GM	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	12.0 17.5 22.0	4.8 7.0 8.8	أزرق أزرق أحمر	26N 26N 16LP
SM 50 GM	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	12.0 17.5 22.0	4.8 7.0 8.8	أزرق أزرق أحمر	26N 26N 16LP
SM 35 GM **SM 40 GM**	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	12.0 17.5 22.0	4.8 7.0 8.8	أزرق أزرق أحمر	26N 26N 16LP
SM 20 GM	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	12.0 17.5 22.0	4.8 7.0 8.8	أزرق أزرق أحمر	26N 26N 16LP

*السابقة SM - السلسلة Super Marathon
*اللاحقة GM - نظام millivolt للغاز بدون الحاجة إلى وصلات إمداد كهربية.
(1) هولندا (NL) فقط.

ملاحظة: يجب أن يتم ضبط ضغط غاز المنفذ بإحكام في ظل المتطلبات الواردة أعلاه بعد 5 إلى 10 دقائق من تشغيل الجهاز.

**بالنسبة لعناصر التحكم والتعديلات، الرجاء الرجوع إلى الرسم التوضيحي لصمام الغاز في صفحة 3-13. (تعديل لهب شعلة الإشعال الصغيرة: أدر برغي ضبط شعلة الإشعال الصغيرة في نفس اتجاه حركة عقارب الساعة / عكسها إلى أن تحصل على قدر اللهب المطلوب.)

3.6 مدخلات الغاز (يتبع)

خارج الاتحاد الأوروبي (CE) فقط:

أ. يتم سرد مدخلات الحرارة الاسمية (Qn) ونوع الغاز وحجم الفوهة (يسري ذلك على تشغيل القلاية على ارتفاعات **2000** قدم أو أقل) ورقم الجزء والكمية / اللون في الجدول الوارد أدناه:

الطراز	مدخلات الحرارة الاسمية - Qn (وحدة حرارية بريطانية)	نوع الغاز	مقاس الفوهة (مم)	الفوهة رقم الجزء	الفوهة الكمية
SM 80 GM	165	الغاز الطبيعي بروبان	2.58 (#38) 1.61 (#52)	810-2062 810-2063	5 5
SM 60 GM	150	الغاز الطبيعي بروبان	2.53 (#39) 1.51 (#53)	810-2048 810-2059	5 5
SM 50 GM	120	الغاز الطبيعي بروبان	2.53 (#39) 1.51 (#53)	810-2048 810-2059	4 4
SM 35 GM **SM 40 GM**	105	الغاز الطبيعي بروبان	2.80 (#35) 1.70 (#51)	810-2040 810-2064	3 3
SM 20 GM	50	الغاز الطبيعي بروبان	2.18 (#44) 1.40 (#54)	810-2050 810-0710	2 2

ب. عمليات الضبط المطلوبة للغازات المختلفة كما يلي:

تعديلات الغاز		
نوع الغاز	طبيعي	بروبان
ضغط إمداد الغاز الوارد*	عمود مياه 6 - 14 بوصة (15-35 ميللي بار)	عمود مياه 12 - 14 بوصة (30-35 ميللي بار)
قطر الفوهة	انظر الشكل الموضح أعلاه.	انظر الشكل الموضح أعلاه.
علامة الشعلة	لا أحد	لا أحد
علامة شعلة الإشعال الصغيرة	26N	16LP
ضغط غاز المشعب **[بوصات عمود مياه (ميللي بار)]**	عمود مياه 4 بوصات (10 ميللي بار)	عمود مياه 11 بوصة (27.5 ميللي بار)

ملاحظة: يجب أن يتم ضبط ضغط غاز المنفذ بإحكام في ظل المتطلبات الواردة أعلاه بعد 5 إلى 10 دقائق من تشغيل الجهاز.

* بالنسبة لعناصر التحكم والتعديلات، الرجاء الرجوع إلى الرسم التوضيحي لصمام الغاز في صفحة 3-14. (تعديل لهب شعلة الإشعال الصغيرة: أدر برغي ضبط شعلة الإشعال الصغيرة في نفس اتجاه حركة عقارب الساعة / عكسها إلى أن تحصل على قدر اللهب المطلوب.)

3.7 إجراءات تحويل الغاز

⚠ خطر

تمت تهيئة الجهاز في المصنع للتعامل مع نوع الغاز المخصص للعمل معه على وجه الخصوص. ويتطلب التحويل من استخدام نوع من أنواع الغاز إلى استخدام نوع آخر إلى تركيب مكونات مخصصة لتحويل الغاز.

يمكن أن يؤدي التحويل إلى نوع مختلف من أنواع الغاز بدون استخدام مكونات التحويل المناسبة إلى حدوث حريق أو وقوع انفجار! لا تقم بتوصيل هذا الجهاز مطلقًا بمصدر إمداد غاز لم تتم تهيئته للعمل مع هذا الجهاز.

يجب ألا يتم إجراء عمليات تحويل هذا الجهاز من نوع من أنواع الغاز إلى نوع آخر إلا من خلال عامل تركيب أو خدمة مؤهل و مرخص و معتمد، كما هو موضح في القسم 1.5 من هذا الدليل.

وحدات الاتحاد الأوروبي فقط:

انظر الصفحة 3-13 للاطلاع على الشكل التوضيحي لصمام الغاز وموقع صمام الغاز والشعلة والفوهة عند تنفيذ عمليات التحويل التالية.

عند التحويل من غاز G20 إلى G25، يتم تنفيذ الإجراءات التالية:

- لا يلزم استبدال أي أجهزة.
- قم بضبط ضغط غاز الفوهة على القيمة المناسبة المسرودة في الجدول في الصفحة 3-10 من خلال إدارة "برغي ضبط" صمام الغاز.
- بعد الضبط، أعد تركيب غطاء برغي الضبط.

عند التحويل من غاز (G20 أو G25) إلى بروبان G31 (أو العكس)، يتم تنفيذ الإجراءات التالية:

- **يجب** أن يتم استبدال فوهات الشعلة وفوهة شعلة الإشعال الصغيرة.
- قم بضبط ضغط غاز الفوهة على القيمة المناسبة المسرودة في الجدول في الصفحة 3-10 من خلال إدارة برغي ضبط صمام الغاز.
- بعد الضبط، أعد تركيب غطاء برغي الضبط.
- قم بتركيب لوحة التصنيف الجديدة المرفقة مع مجموعة التحويل. إذا لم تكن هناك لوحة تصنيف جديدة مرفقة، فاتصل بمكتب FASC المحلي للحصول على تلك اللوحة.

عند التحويل من غاز G20 (20 ميللي بار) إلى G25 (25 ميللي بار)، أو العكس، يتم تنفيذ الإجراءات التالية:

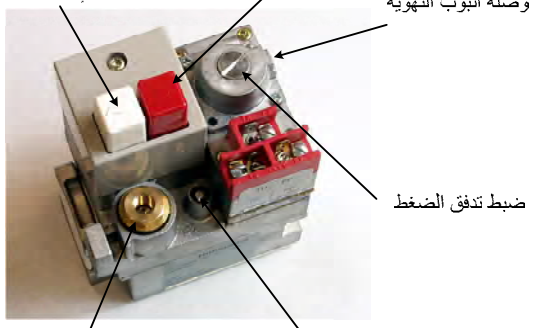
- افحص تعديل شعلة الإشعال الصغيرة وقم بضبطها حسب الضرورة.
- لا يلزم إجراء أي تعديلات أخرى.

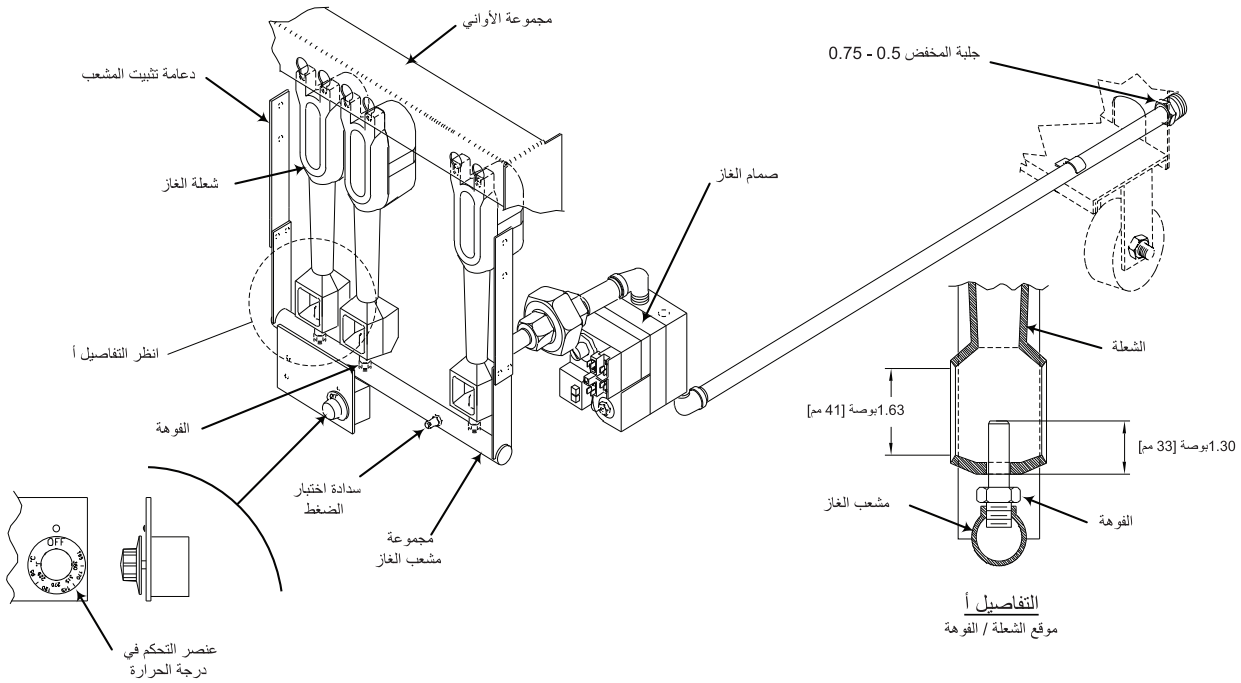
3.7 إجراءات تحويل الغاز (يتبع)

يتطلب التحويل من نوع غاز إلى نوع آخر (أي التغيير من الغاز الطبيعي إلى غاز البروبان) مكونات خاصة. احصل على المكونات الضرورية باستخدام المرجع الموجود في القسم 3.8 مكونات تحويل الغاز.

لا يمكن تنفيذ عمليات التحويل إلا من خلال الموظفين المؤهلين المعتمدين من خلال المصنع.

صمام الغاز لدول الاتحاد الأوروبي (CE)





مواقع صمام الغاز والشعلة والفوهة النموذجية (يظهر الطراز SM35 أعلاه).

3.7 إجراءات تحويل الغاز (يتبع)

وحدات بخلاف دول الاتحاد الأوروبي فقط:

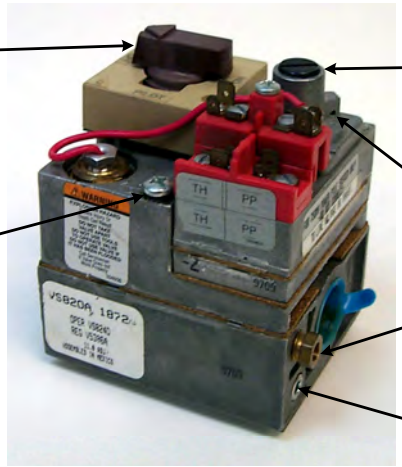
انظر الشكل التوضيحي لصمام الغاز وموقع صمام الغاز والشعلة والفوهة في صفحة 3-15 عند تنفيذ عمليات التحويل التالية.

عند التحويل من الغاز الطبيعي إلى غاز البروبان (أو العكس)، يتم تنفيذ الإجراءات التالية:

- **يجب** أن يتم استبدال فوهات الشعلة وفوهة شعلة الإشعال الصغيرة (انظر الصفحة 3-11 للتعرف على أرقام قطع غيار المكونات).
- قم بضبط ضغط غاز الفوهة من خلال إدارة برغي ضبط صمام الغاز (انظر صفحة 3-11 للتعرف على أنواع وضغوط الغاز).
- بعد الضبط، أعد تركيب غطاء برغي الضبط.
- قم بتركيب الملصق الجديد والذي يشير إلى تحويل نوع الغاز والمضمن مع مجموعة التحويل بجوار لوحة التصنيف الحالية. قم بإزالة أي علامات تشير إلى نوع الغاز الذي كان مستخدمًا من قبل من لوحة التصنيف الحالية.

يتطلب التحويل من نوع غاز إلى نوع آخر (أي التغيير من الغاز الطبيعي إلى غاز البروبان) مكونات خاصة. احصل على المكونات الضرورية باستخدام الجداول الموجودة في صفحة 3-11.

لا يمكن تنفيذ عمليات التحويل إلا من خلال الموظفين المؤهلين المعتمدين من خلال المصنع.



صمام الغاز النموذجي (ميللي فولت، خارج دول الاتحاد الأوروبي).

3.8 مكونات تحويل الغاز

استخدم المكونات التالية للتحويل من الغاز الطبيعي إلى غاز البروبان والعكس صحيح. انظر القسم 3.6 للتعرف على كميات الفوهات المطلوبة من أجل التحويل.

مكونات تحويل الغاز الطبيعي إلى غاز البروبان		مكونات التحويل من غاز البروبان إلى الغاز الطبيعي	
المرجع	الوصف	المرجع	الوصف
810-2400	فوهة شعلة الإشعال الصغيرة (16LP)	810-0811	فوهة شعلة الإشعال الصغيرة (26N)
فوهة الشعلة* (انظر الجداول الموجودة في الصفحة 3-10 و3-11)		فوهة الشعلة* (انظر الجدول الموجود في الصفحة 3-10 و3-11)	
ملصق التصنيف الجديد	**اتصل بالمصنع في وقت التحويل. رقم الجزء 802-2144**	ملصق التصنيف الجديد	**اتصل بالمصنع في وقت التحويل. رقم الجزء 802-2144**
* فوهات الشعلات المسرودة في الصفحات 3-10 و3-11 مخصصة للقلايات التي تعمل على ارتفاعات 2000 قدم (610 أمتار) أو أقل. بالنسبة للارتفاعات الأكبر من 2000 متر (610 أمتار)، اتصل بالمصنع للحصول على مقاس الفوهة المناسب.			

3.9 التوصيلات الكهربية

لا تتطلب القلايات التي لا تحتوي على نظام ترشيح مدمج التوصيل الكهربي. يجب أن يتم تأريض أنظمة القلايات التي تحتوي على نظام ترشيح مدمج أرضيًا عند تركيبها بما يتوافق مع القواعد المحلية، أو في حالة عدم وجود القواعد المحلية، وفقًا للمعايير القومية المناسبة.

⚠ تحذير
القلايات المزودة بأنظمة ترشيح مدمجة مزودة بقابس ثلاثي الشوكات (مؤرض) من أجل الحماية ضد الصدمات الكهربية. ويجب أن يتم توصيله بشكل مباشر في مستقبل ثلاثي الشوكات مؤرض بشكل مناسب. لا تقم بقطع الشفرة الأرضية من هذه السدادة أو إزالتها وإلا تجنبها.

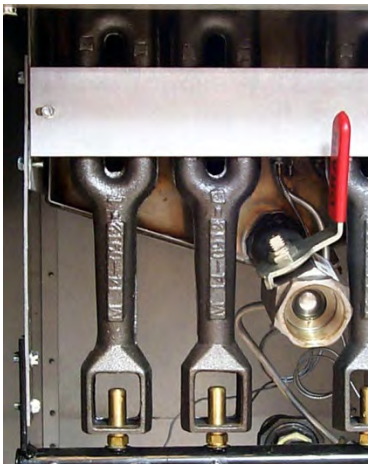
بالنسبة للقلايات المزودة بأنظمة ترشيح مدمجة: يتواجد ملصق التصنيف ومخطط توصيل الأسلاك على اللوحة الداخلية للباب الأمامي. تكون أنظمة الترشيح المدمجة مزودة بنظام 120 فولت تيار متردد أحادي المرحلة بقدرة 60 هرتز (منزلي) أو 230 فولت تيار متردد أحادي المرحلة 50 هرتز (دولي/اتحاد أوروبي). لا تقم بقطع أو إزالة شوكة الأرضي من قابس سلك الطاقة.

⚠ خطر
يحتاج هذا الجهاز إلى الطاقة الكهربية (بالنسبة لأنظمة الترشيح المدمجة فقط) كي يعمل. ضع صمام التحكم في الغاز في وضع إيقاف التشغيل في حالة انقطاع التيار لفترة طويلة. ولا تحاول تشغيل الجهاز أثناء انقطاع التيار.

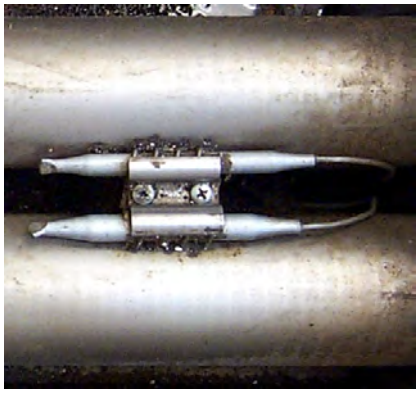
4.1 بدء التشغيل الأولي

تحذير
تقع على المشرف المتواجد في الموقع مسؤولية التأكد من دراية المشغلين بالمخاطر الكامنة في تشغيل نظام القلي بالزيت الساخن، وبشكلٍ خاص جوانب إجراءات تشغيل النظام وترشيح الزيت والتصريف والتنظيف.

التنظيف: يمكن تنظيف الوحدات الجديدة باستخدام المواد المذيبة في المصنع من أجل إزالة أي علامات مرئية تشير إلى وجود قاذورات أو زيت أو دهن أو ما إلى ذلك تكون متبقية من عملية التصنيع، ثم يتم تغطية الوحدات بطبقة خفيفة من الزيت. قبل أي عمليات لتجهيز الأطعمة، قم بغسل الوحدات بشكل جيد باستخدام مياه ساخنة مع الصابون من أجل إزالة أي بقايا رقيقة وأي أتربة أو أوساخ، ثم اشطفها وجففها. كذلك، قم بغسل أي ملحقات يتم شحنها مع الوحدة. أغلق صمام التصريف بشكل كامل وقم بإزالة مصفاة الفتات التي تغطي أنابيب التسخين. تحقق من إحكام ربط البراغي التي تثبت منظم الحرارة ومصباح استشعار التحكم في الحد الأقصى في قدر القلي.



صمام تصريف قدر القلي النموذجي (الصورة المعروضة للطراز SM40).



موقع مجس الحد الأقصى / الاستشعار النموذجي وأجهزة التركيب.

تحذير
لا تضرب سلال القلي أو الأوعية الأخرى بعنف على الشريط الواصل للقلاية. الشريط موجود لسد المفاصل بين قدور القلي. سوف يؤدي ضرب سلال القلي على الشريط بعنف من أجل إزاحة السمن إلى تشوه الشريط وبالتالي التأثير سلبًا على تركيبه. الشريط مُصمم للتركيب المُحكم ويجب ألا يتم نزعه إلا من أجل التنظيف.

خطر
لا تقم أبدًا بتشغيل هذا الجهاز عندما يكون قدر القلي فارغًا. يجب أن يتم ملء قدر القلي بالماء أو الزيت أو الدهن قبل إشعال الشعلات. يؤدي عدم القيام بذلك إلى وقوع تلف قدر القلي وربما يسبب نشوب حريق.

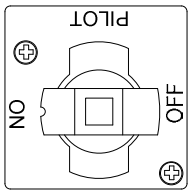
تحذير
عند التحقق من إشعال الشعلات أو أدائها، لا تقترب بشدة من الشعلات. يمكن أن يؤدي الإشعال البطيء إلى احتمال تراجع النيران ثم اندفاعها، مما يزيد من احتمالية التعرض للحروق في الوجه وفي الجسم.

4.1.1 إجراءات إشعال شعلة الإشعال الصغيرة، شعلة الإشعال الواقفة

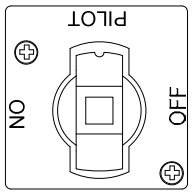
إشعال شعلة الإشعال المبدئية: يتم اختبار وضبط ومعايرة كل القلايات التي تنتجها شركة Dean مع المستوى المتناسب مع سطح البحر قبل مغادرة المصنع. قد تكون عمليات الضبط اللازمة للتحقق من التشغيل المناسب لشعلة الإشعال الصغيرة ضرورية عند التركيب للوفاء بالشروط المحلية وضغط الغاز المنخفض والفروق في الارتفاع والاختلافات في سمات الغاز. وعمليات الضبط هذه تصلح المشكلات المحتملة التي يمكن أن تنجم عن التعامل الخشن أو الاهتزاز أثناء الشحن، ولا يجب تنفيذها إلا من خلال موظفي الخدمة المؤهلين. وهذه التعديلات هي مسؤولية العميل و / أو التاجر، ولا تخضع لتغطية ضمان Dean.

أنبوب الإدخال الموجود في الجزء السفلي الخلفي من القلاية يجلب الغاز الوارد إلى صمام التحكم في سلامة شعلة الإشعال الصغيرة، ثم إلى شعلة الإشعال الصغيرة والشعلات الرئيسية. تتواجد شعلة الإشعال الصغيرة في مركز الكابينة، في قاعدة قدر القلاية.

صمام غاز Honeywell لدول الاتحاد الأوروبي (CE)



وضع التشغيل



وضع شعلة الإشعال الصغيرة

صمام الغاز للدول خارج الاتحاد الأوروبي (CE)

قم بتنفيذ هذه الخطوات التالية بالترتيب قبل إشعال أو إعادة إشعال شعلة الإشعال الصغيرة:

1. أوقف تشغيل منظم حرارة التشغيل.
2. **للوحدات المصنعة من أجل دول الاتحاد الأوروبي:** اضغط على زر إيقاف تشغيل شعلة الإشعال الصغيرة (أحمر اللون) في صمام التحكم في السلامة من أجل إيقاف تشغيلها.
   للوحدات المصنعة من أجل دول بخلاف دول الاتحاد الأوروبي: اضغط على مقبض صمام الغاز وأدره إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل).
3. انتظر 5 دقائق على الأقل إلى أن يتشتت أي غاز متراكم.

ملاحظة: افحص مواقع مجس منظم حرارة الحد الأقصى / درجة الحرارة قبل تعبئة قدر القلي بالماء أو الزيت. تحقق من سلامة أجهزة التوصيل ومن توصيل المصابيح بالشكل الصحيح.

4. قم بتعبئة قدر القلي بالزيت أو المياه حتى خط OIL LEVEL (مستوى الزيت) المرسوم في خلف قدر القلي. تحقق من تغطية أنابيب التسخين بالسائل قبل تشغيل الشعلات.
5. قم بفتح صمام إيقاف التشغيل اليدوي في خط الخدمة الوارد. **للوحدات المصنعة من أجل دول بخلاف دول الاتحاد الأوروبي:** أدر مقبض صمام الغاز إلى وضع شعلة الإشعال الصغيرة.

إذا كانت القلاية مزودة بوحدة إشعال كهربي، فانتقل غلى الخطوة 7.

4.1.1 إجراءات إشعال شعلة الإشعال الصغيرة، شعلة الإشعال الواقفة (يتبع)

6. **للوحدات المصنعة من أجل دول الاتحاد الأوروبي:** قم بتقريب عود ثقاب مشتعل أو شمعة مشتعلة لرأس شعلة الإشعال الصغيرة. اضغط على زر شعلة الإشعال الصغيرة الأبيض على صمام الغاز واستمر في الضغط عليه لفترة 45 ثانية إلى دقيقة تقريبًا، إلى أن تبقى شعلة الإشعال الصغيرة مشتعلة.
للوحدات المصنعة من أجل دول بخلاف دول الاتحاد الأوروبي: ادفع مع الاستمرار على المقبض وقم بتقريب عود ثقاب مشتعل أو شمعة مشتعلة لرأس شعلة الإشعال الصغيرة. استمر في الضغط على المقبض لمدة 60 ثانية بعد إشعال شعلة الإشعال الصغيرة. حرر المقبض. يجب أن تبقى شعلة الإشعال الصغيرة مشتعلة.

7. إذا كانت القلاية مزودة بوحدة إشعال كهربي، فاضغط مع الاستمرار على زر إشعال شعلة الإشعال الصغيرة الأبيض، ثم اضغط بشكل متكرر على زر وحدة الإشعال الكهربي إلى أن يتم إشعال شعلة الإشعال الصغيرة. حرر الزر الأبيض بعد حوالي 45 ثانية إلى دقيقة.

8. إذا لم تبق شعلة الإشعال الصغيرة مشتعلة، فاضغط على زر إشعال شعلة الإشعال الصغيرة وأعد إشعال شعلة الإشعال الصغيرة، مع الاستمرار في الضغط على الزر لفترة أطول قبل تحريره. قد يحتاج الهواء المحبوس إلى إعادة إشعال الشعلة الصغيرة عدة مرات إلى أن يتم التوصل إلى تدفق ثابت للغاز.

9. عندما تستمر شعلة الإشعال الصغيرة في الاشتعال، حرر زر إشعال شعلة الإشعال الصغيرة الأبيض.

4.2 إجراء الغليان للتنظيف

⚠ خطر
لا تترك القلاية بدون مراقبة أبدًا أثناء عملية غليان القدر لتنظيفه. إذا فاض محلول الغليان للتنظيف وخرج من قدر القلي، فأوقف تشغيل منظم الحرارة على الفور واترك المحلول يبرد لعدة دقائق قبل استئناف العملية مرة أخرى.

⚠ تحذير
لا تقم بتصريف محلول الغليان للتنظيف في وحدة للتخلص من الدهن أو في وحدة ترشيح مدمجة أو في وحدة ترشيح محمولة. هذه الوحدات غير مخصصة لهذا الغرض، وستتعرض للتلف بسبب المحلول.

قم بصب محلول التنظيف في قدر القلي وقم بإضافة المياه حتى الخط العلوي المكتوب عليه مستوى الزيت (OIL LEVEL) المكتوب في الجزء الخلفي من قدر القلي.

اضبط قرص منظم حرارة التشغيل على 255 درجة فهرنهايت (107 درجة مئوية)، والتي تتجاوز درجة حرارة غليان المياه بقليل.

أ. يتم إشعال شعلة الإشعال الصغيرة الرئيسية.

ب. عندما يقترب المحلول من درجة الغليان، أعد تعيين وحدة التحكم في الحرارة على 200 درجة فهرنهايت (93 درجة مئوية).

ج. يجب أن تنطفئ الشعلات مع بدء المياه في الغليان.

4.2 إجراء الغليان للتنظيف (يتبع)

د. تقوم الشعلات بتسخين محلول الغليان للتنظيف حتى الغليان على درجة هادئة. قم بغلي المحلول على نار هادئة لمدة 45 دقيقة تقريبًا. أثناء ارتداء القفازات الواقية، قم بحك جوانب قدر القلي والأنابيب باستخدام فرشات التيفلون التي تأخذ شكل حرف L، مع توخي الحذر لعدم لمس مجسات استشعار درجة الحرارة ومنظم حرارة الحد الأقصى.

هـ. لا تسمح بانخفاض مستوى المياه عن خط المستوى العلوي مستوى الزيت (OIL LEVEL) في قدر القلي أثناء عملية الغليان للتنظيف.

⚠ تحذير
يجب ألا يُسمح بتصريف الماء أو محلول الغليان للتنظيف في صينية الترشيح أو في نظام الترشيح (في حالة تواجده). سينتج تلف لا يمكن إصلاحه إذا تم ترك المياه تدخل في النظام.

و. بعد اكتمال عملية الغليان للتنظيف، أدر قرص منظم الحرارة إلى وضع "إيقاف التشغيل"، وقم بتصريف المحلول من قدر القلي. ضع قدر مرق حجمه مناسب للاحتفاظ بمحتويات قدر القلي بالكامل تحت منفذ التصريف من أجل تجميع المياه / محلول الغليان للتنظيف.

ز. الوحدات المزودة بنظام الترشيح: لا تسمح بتصريف المياه أو محلول الغليان للتنظيف في صينية الترشيح. مضخة الترشيح ليست مصممة لتشغيل المياه، وسوف تتعرض لتلف لا يمكن إصلاحه.

ح. قم بإغلاق الصرف، وقم بإضافة مياه نظيفة (بدون محلول الغليان للتنظيف)، وقم بغسل كل أسطح قدر القلي. قم بالتصريف مرة أخرى.

ك. أعد تعبئة قدر القلي باستخدام مياه نظيفة وخل من أجل محايدة أي بقايا متبقية من محلول الغليان للتنظيف. قم بغسل كل أسطح قدر القلي. قم بتصريف المحتويات بشكل كامل وامسح كل أسطح قدر القلي للتخلص من المياه بشكل كامل.

⚠ خطر
قم بإزالة جميع قطرات المياه من قدر القلي قبل ملئه بالزيت. سوف يسبب عدم القيام بذلك إلى تناثر السائل الساخن عندما يتم تسخين الزيت إلى درجة حرارة الطهي، ويمكن أن يتسبب في حدوث إصابات للموظفين الموجودين بالقرب منه.

ملاحظة: يوصى بأن يتم تنفيذ إجراء الغليان للتنظيف في كل مرة يتم فيها تغيير الزيت.

⚠ خطر
لا تقترب من المنطقة الموجودة فوق منفذ المدخنة بشكل مباشر أثناء تشغيل القلاية.

دائمًا ارتد قفازات معزولة مقاومة للزيت عند التعامل مع أي قلايات معبأة بالزيت الساخن.

قد دائمًا بتصريف الزيت في قدر مرق معدني حجمه مناسب للاحتفاظ بمحتويات قدر القلي بالكامل.

4.3 التجهيز النهائي

⚠ تحذير
لا تضع مطلقًا قطعة من الدهن الصلب فوق أنابيب التسخين. القيام بهذا سيؤدي إلى تلف أنابيب التسخين وقدر القلي، وإبطال الضمان.

4.3.1 تعبئة قدر القلي بالزيت أو الدهن

أ. عند استخدام الدهن السائل أو زيت الطهي، قم بتعبئة القلاية حتى الخط السفلي المكتوب عليه مستوى الزيت (OIL LEVEL) المكتوب في الجزء الخلفي من قدر القلي.

ب. عند استخدام دهن صلب، فقم بتقطيعه إلى قطع صغيرة وضعه في الجزء السفلي، بين وفوق أنابيب التسخين، بحيث لا تتواجد فراغات حول الأنابيب. لا تقم بإعاقة أو ثني مصابيح الاستشعار.

ج. بعد أن يتم وضع الدهن حول الأنابيب، قم بتشغيل الشعلات لمدة حوالي 10 ثوانٍ، ثم أوقف تشغيلها لمدة دقيقة، وما إلى ذلك، إلى أن يذوب الدهن. إذا رأيت انبعاث الدخان من الدهن أثناء عملية الذوبان، فقم بتقصير وقت دورة التشغيل، وإطالة وقت دورة إيقاف التشغيل. يشير الدخان إلى احتمالية احتراق الدهن، مما يؤدي إلى تقليل عمر الاستفادة منه.

د. قبل بدء العملية، قم بإدارة منظم حرارة التشغيل على درجة حرارة العمل المحتملة؛ وانتظر إلى أن تستقر درجة الحرارة ثم افحص باستخدام منظم حرارة عالي الجودة قابل للغمس.

للتعرف على التعليمات واستكشاف المشكلات وإصلاحها والمتعلقة بالترشيح، ارجع إلى دليل التشغيل أو التعليمات المتاحة مع جهاز الترشيح.

4.3.2 زيادة عمر الدهن / الزيت

رغم أن درجة الحرارة 350 درجة فهرنهايت (177 درجة مئوية) هي درجة الحرارة الموصى بها لأغلب عمليات الطهي، اضبط القلاية على أقل درجة حرارة ممكنة تساعد على إنتاج منتجات ذات جودة عالية. فمن شأن هذا إطالة عمر الدهن إلى أقصى فترة ممكنة.

عندما لا يتم استخدام القلاية، اضبط منظم الحرارة على درجة حرارة أقل من تلك المستخدمة أثناء الطهي. يمكن أن يتم طهي كميات خفيفة في درجات الحرارة الأقل. قم بالتجريب لتحديد درجة الحرارة وظروف التحميل المثالية لأنواع الأطعمة المختلفة التي يتم طهيها.

القلايات من السلسلة SUPER MARATHON التي تعمل بالغاز
الفصل 5: الصيانة الوقائية

5.1 عام

⚠ خطر
لا تحاول أبدًا تنظيف القلاية أثناء عملية الطبخ أو عندما تكون القلاية ممتلئةً بالزيت الساخن. إذا لامس الماء الزيت المسخن إلى درجة حرارة الطبخ، فسوف يسبب تناثر الزيت، مما قد يؤدي إلى وقوع حروق خطيرة للعاملين بالقرب من القلاية.

يعمل أي جهاز ويطول عمره عندما تتم صيانته بالشكل الصحيح وعندما يتم الحفاظ على نظافته. ولا تعد أجهزة الطهي استثناءً لذلك. يجب الحفاظ على القلايات من السلسلة Super Marathon والتي تعمل بالغز نظيفة أثناء يوم العمل مع تنظيفها بشكل جيد في نهاية كل يوم عمل. فيما يلي توصيات من أجل الصيانة الوقائية اليومية والأسبوعية والدورية.

5.1.1 يوميًا

⚠ تحذير
استخدم منظفًا من النوع التجاري المعد لتنظيف وتطهير الأسطح التي تلامس الطعام بشكل فعال. اقرأ تعليمات الاستخدام وبيانات الإجراءات الوقائية قبل الاستخدام. يجب توخي الحذر فيما يتعلق بتركيز محلول التنظيف وطول الفترة الزمنية التي يبقى فيها على الأسطح الملامسة للطعام.

أ. قم بإزالة وغسل كل الأجزاء القابلة للإزالة.

ب. قم بتنظيف الأسطح الخارجية من الكابينة. لا تستخدم المنظفات أو الصوف الصلب أو أي مواد كاشطة أخرى على الاستانلس استيل.

ج. قم بترشيح زيت الطهي واستبدله إذا لزم الأمر. يجب ترشيح الزيت بشكل أكثر تكرارًا في ظل ظروف الاستخدام الشديد.

5.1.2 أسبوعيًا

أ. قم بتصريف الزيت بالكامل من القلاية إلى قدر مرق معدني حجمه مناسب للاحتفاظ بمحتويات قدر القلي بالكامل من أجل التخلص منها. لا تستخدم حاوية زجاجية أو بلاستيكية.

ب. قم بتنظيف قدر القلي من خلال اتباع إجراءات الغليان للتنظيف الواردة في الفصل 4.2.

⚠ تحذير
لا تسمح بفيضان المياه نتيجة الغليان وكشف أنابيب التسخين. فسوف يؤدي ذلك إلى تلف قدر القلي.

5.1.3 دوريًا / سنويًا

ينبغي أن يتم فحص القلاية وضبطها بشكلٍ دوري من قبل موظفي صيانة مؤهلين كجزءٍ من برنامجٍ منتظم لصيانة المطبخ.

وشركة Dean توصي بأن يتم فحص القلاية مرة على الأقل كل عام من خلال فني خدمة معتمد من المصنع كما يلي:

- افحص كابينة القلاية من الداخل ومن الخارج، ومن الأمام ومن الخلف للتحقق من عدم تراكم الزيت بشكل مفرط و / أو من عدم ترحيل الزيت. تحقق من أن الشعلات والمكونات ذات الصلة (أي صمامات الغاز ومجموعات شعلات الإشعال الصغيرة ووحدات الإشعال الكهربي وما إلى ذلك) في حالة جيدة وتعمل بالشكل الصحيح. افحص جميع وصلات الغاز للتحقق من خلوها من التسريبات، وتحقق من إحكام ربط جميع الوصلات.

- تحقق من عمل مجسات درجة الحرارة والحد الأقصى وتوصيلها وشدّها وعملها بصورة صحيحة.

- تحقق من كون المكونات الكهربية (أي، جهاز الكمبيوتر / وحدات التحكم والمحولات والمرحلات ولوحات التوصيل وما إلى ذلك) في حالة جيدة وخلوها من تراكم الزيت المرحل وغير ذلك من الرواسب. افحص أي أسلاك وتحقق من إحكام ربط الوصلات ومن أن كل الأسلاك بحالة جيدة. تحقق من وجود كل سمات السلامة (أي، مفاتيح سلامة التصريف، ومفاتيح إعادة التعيين، وما إلى ذلك) ومن عملها بصورة صحيحة.

- تحقق من وجود وعاء القلي بحالةٍ جيدة ومن خلوه من التسريبات. تحقق من تواجد موزعات أنبوب قدر القلي ومن أنها في حالة جيدة (أي أنه لا يوجد أي تدهور أو تلف مرئي في حالتها).

- تحقق من إحكام ربط كل الأسلاك والتوصيلات ومن أنها في حالة جيدة.

راجع دليل الترشيح للتعرف على إجراءات الصيانة والترشيح.

5.1.4 العناية بالاستانلس استيل

⚠ خطر
لا تسمح بتناثر رذاذ الماء في خزان الزيت الساخن. يؤدي ذلك إلى تناثر الزيت، ويمكن أن يؤدي إلى التعرض لحروق شديدة.

يجب أن يتم مسح كل أجزاء كابينة القلاية المصنوعة من الاستانلس استيل بشكل منتظم باستخدام الماء الساخن المضاف إليه الصابون أثناء اليوم، وباستخدام منظف سائل مصمم للاستانلس استيل في نهاية كل يوم.

أ. لا تستخدم صوف الصلب أو القماش أو المسحوق الكاشط أو المنظفات الكاشطة.

ب. لا تستخدم السكاكين المعدنية أو ملعقة الصيدلي أو غير ذلك من الأدوات المعدنية من أجل كشط الاستانلس استيل. فسوف يكون من المستحيل تقريبًا التخلص من الخدوش.

ج. إذا كان من الضروري كشط الاستانلس استيل من أجل إزالة أي مواد تغطيه، فقم بغمس المنطقة أولاً في الماء لتليين الرواسب، ثم استخدام قطعة كشط خشبية أو من النايلون فقط.

6.1 عام

⚠ خطر
يؤدي زيت الطهي الساخن إلى حدوث حروق خطيرة. لا تحاول أبدًا تحريك هذا الجهاز عندما يكون مملوءًا بزيت طهي ساخن أو نقل زيت الطهي الساخن من حاويةٍ إلى حاويةٍ أخرى.

المشكلات والحلول المحتملة التي تتم تغطيتها هي أشهر المشكلات والحلول الشائعة. لاستكشاف المشكلات وحلها، قم بتنفيذ إعداد الاختبار في بداية كل حالة. اتبع الخطوات بالترتيب.

6.2 أعطال شعلة الإشعال الصغيرة

أ. شعلة الإشعال الصغيرة لا تشتعل. يبدو أنه لا يوجد دليل لوجود الغاز في شعلة الإشعال الصغيرة.

1. تحقق من فتح صمام غاز خط الخدمة الوارد ومن تواجد الغاز عند صمام الغاز.
2. افحص فوهة شعلة الإشعال الصغيرة بحثًا عن الأوساخ أو النسائل.
3. قم بإزالة خط إمداد غاز شعلة الإشعال الصغيرة وابحث عن التلوث؛ وقم بالنفخ فيه إذا لزم الأمر؛ ثم أعد تركيبه مرة أخرى.

ب. يتم إشعال شعلة الإشعال الصغيرة إلا أنها لا تبقى مشتعلة عندما يتم تحرير المقبض اليدوي لصمام الغاز (خارج دول الاتحاد الأوروبي) أو عندما يتم تحرير زر شعلة الإشعال الصغيرة (في دول الاتحاد الأوروبي).

1. **للوحدات المصنعة من أجل دول الاتحاد الأوروبي:** تحقق من لف موصل القارن الحراري بشكل صحيح في بطانة وصلة القارن الحراري في صمام الغاز.
2. **للوحدات المصنعة من أجل دول الاتحاد الأوروبي:** قم بإزالة طرف موصل القارن الحراري من بطانة وصلة القارن الحراري وقم بتنظيفه باستخدام صنفرة ناعمة أو قطعة قماش صنفرة.
3. افحص موصلات عمود الحرارة عند نقطة اتصالها بصمام الغاز مع التحقق من نظافة الوصلة ومن إحكام ربطها.
4. يمكن أن تكون شعلة الإشعال الصغيرة مرتفعة للغاية أو منخفضة للغاية. اضبط برغي ضبط شعلة الإشعال الصغيرة بحيث يمتد لهب شعلة الإشعال الصغيرة بحوالي 0.75 بوصة (22 مم) فوق أعلى شعلة الإشعال الصغيرة.
5. افحص كل التوصيلات للتحقق من نظافتها وإحكامها.

ج. لهب شعلة الإشعال الصغيرة حجمه مناسب، إلا أنه غير مستقر. اللهب مهتز ولا يغطي القارن الحراري بشكل كامل طوال الوقت.

1. ابحث عن التيارات التي يمكن أن تكون تنجم عن أجهزة تكييف الحرارة أو أجهزة عمل تيارات الهواء. أوقف تشغيل الجهاز الذي يتسبب في تحريك الهواء وافحص شعلة الإشعال الصغيرة مرة أخرى.

6.3 أعطال شعلة الإشعال الرئيسية

أ. لا يتم تشغيل الشعلة الرئيسية؛ لا يمكن اكتشاف الغاز عند الشعلة الرئيسية.

1. تحقق من فتح صمام الغاز.
2. تحقق من إشعال شعلة الإشعال الصغيرة ومن عملها بالشكل الصحيح.
3. افحص مفتاح الحد الأقصى للتحقق من الاستمرارية.
4. يمكن أن يكون صمام غاز المجموعة معيبًا؛ قم باستبداله إذا لزم الأمر.

ب. اللهب الصادر عن الشعلة الرئيسية صغير ويبدو ضعيفًا؛ لا يصل الدهن إلى درجة الحرارة المرتفعة بسرعة.

1. افحص ضغط الغاز عند صنبور الضغط لصمام الغاز. استخدم مانومتر قياس على شكل حرف U من النوع القرصي أو من النوع المائي القياسي. أثناء تشغيل الشعلة، يجب أن يتطابق الضغط مع مستويات الضغط المسرودة في الجداول في صفحة 3-10 إلى 3-11.
2. إذا لم يحدث ذلك، فقم بإزالة غطاء ضبط منظم الضغط. استخدم مفكًا لإدارة برغي الضبط للوصول إلى الضغط المناسب. أعد تركيب الغطاء، وافحص الضغط، وأعد تركيب غطاء ضبط منظم الضغط.

ج. علامات درجة الحرارة المرتفعة للغاية: احتراق الدهن ويتغير لونه بسرعة.

1. افحص منظم حرارة التشغيل. ربما يكون غير مضبوط أو معايرته غير سليمة. أعد معايرته إذا لزم الأمر.
2. افحص ضغط الغاز كما هو موضح أعلاه.
3. الدهن المستخدم غير جيد، و / أو تم استخدام الدهن لفترة طويلة للغاية. استبدل الدهن.
4. تحقق من نظافة قدر القلي عند إعادة تعبئته بدهن جديد.

د. لا تصل القلاية إلى إعداد درجة الحرارة و / أو تعمل بشكل غير صحيح.

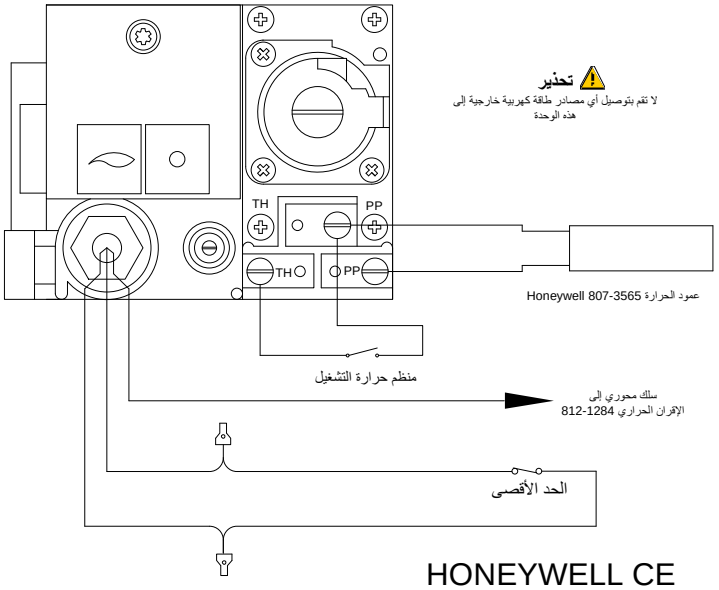
1. موقع مجس الاستشعار غير صحيح أو مجس درجة الحرارة معيب.
2. قم بفك وصلة توصيل الأسلاك / السلك.

هـ. لا يمكن التحكم في درجة حرارة الدهن؛ القلاية تعمل على درجة حرارة مرتفعة.

1. منظم حرارة التشغيل معيب. اتصل بفني الصيانة.

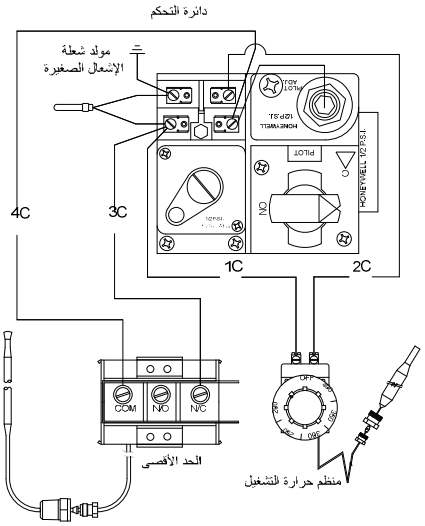
6.4 مخططات توصيل الأسلاك

وحدات الاتحاد الأوروبي فقط:

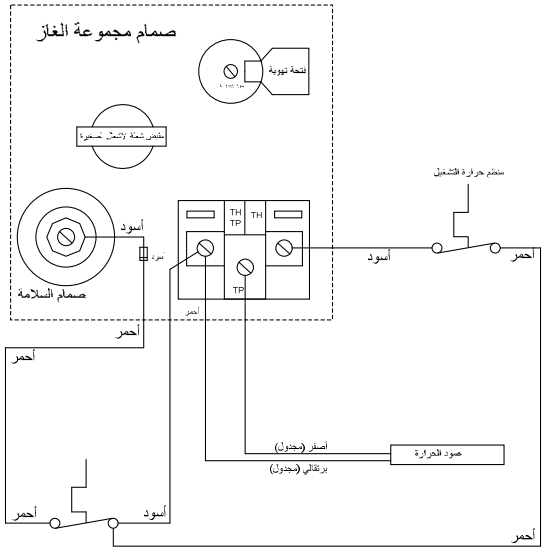


HONEYWELL CE

وحدات بخلاف دول الاتحاد الأوروبي فقط:



توصيل أسلاك صمام غاز Honeywell Millivolt



توصيل أسلاك صمام غاز Robertshaw Millivolt

6.5 قطع الغيار الموصى بها

وحدات الاتحاد الأوروبي فقط:

قطع الغيار التي يتم استبدالها بشكل شائع في القلايات من سلسلة Super Marathon التي تعمل بالغاز المصنعة من أجل **دول الاتحاد الأوروبي** هي:

صمام الغاز (Honeywell)- غاز طبيعي - 807-2122
صمام الغاز (Honeywell)- غاز بروبان - 807-2121
منظم حرارة الحد الأقصى - إعادة التعيين اليدوي (دول الاتحاد الأوروبي - 210 درجة مئوية) - 807-3560
عمود الحرارة - 807-3485
القارن الحراري - 812-1284
منظم حرارة التشغيل - 807-1692
مقبض منظم الحرارة - 816-0139

وحدات بخلاف دول الاتحاد الأوروبي فقط:

قطع الغيار التي يتم استبدالها بشكل شائع في القلايات من سلسلة Super Marathon التي تعمل بالغاز المصنعة من أجل **دول بخلاف دول الاتحاد الأوروبي** هي:

صمام الغاز (Honeywell)- غاز طبيعي - 807-1603
صمام الغاز (Honeywell)- غاز بروبان - 807-1604
صمام الغاز (Robertshaw)- غاز طبيعي - 807-3645
صمام الغاز (Robertshaw) (807-1604)- غاز بروبان - 810-2399
منظم حرارة الحد الأقصى - إعادة التعيين التلقائي عند درجة حرارة 435 درجة فهرنهايت - 807-3516
منظم حرارة الحد الأقصى - إعادة التعيين اليدوي عند درجة حرارة 450 درجة فهرنهايت - 807-3680
عمود الحرارة - 810-2033
منظم حرارة التشغيل - 826-2013
مقبض منظم الحرارة - 810-2035

قصـــد عن خاليـــة الصـــــفحة هـذه تركـــت

FRYMASTER
8700 LINE AVENUE, SHREVEPORT, LA 71106-6800

800-551-8633
318-865-1711
WWW.FRYMASTER.COM
EMAIL: FRYSERVICE@WELBILT.COM

Welbilt offers fully-integrated kitchen systems and our products are backed by KitchenCare® aftermarket parts and service. Welbilt's portfolio of award-winning brands includes Cleveland™, Convotherm®, Crem®, Delfield®, Frymaster®, Garland®, Kolpak®, Lincoln®, Merco®, Merrychef® and Multiplex®.

Bringing innovation to the table · **welbilt.com**

©2022 Welbilt Inc. except where explicitly stated otherwise. All rights reserved. Continuing product improvement may necessitate change of specifications without notice.

Part Number DEA_IOM_8197243 07/2022